DIARIO  ARUBANO

# Arubaanse Courant

Directiva y anuncio, tel:1116
Redaccion y subscripcion, tel: 2116
Manager E. Wouters

Diarason 26 di mei 1965.

Boerhavestraat 12, Oranjestad
Subscripcion pa luna fl. 3,25
Un edicion los fl. 0,20



# CONSPIRACION PA ASESINA PRESIDENTE DE GAULLE REVELA

PARIS---UPI--Awe polisnan a revela cu nan a detene seis terrorista, presunto miembronan di e Organizacion di e ehercito secreto OEA, bao di e acusacion di a planea e asesinato di e presidente Charles de Gaulle durante e gira door di e provincianan cu el a realisa siman pasa.

Autoridadnan a explica cu e terroristanan tabatin e proposito di laga un bom TNT potente bula na momento cu e presidente lo papia dilanti di e monumento cu a ser traha ne promer minister durante e Promer Guerra Mundial, George Clemenceau, den e provincia occidental di Vendee.

E polisnan a sigui informa cu dos di e detenidonan a relata cu e complot a ser planea pa Jean Jacques Susini, lider civil di OEA cu actualmente ta biba na Dinamarca.

OEA ta e Organizacion cu a lucha na norte di Africa y tambe den territorio continental di Francia pa evita cu Argelia lo alcansa su independencia.

Ademas e seis arrestadonan a planea anteriormente un otro atentado contra bida di presidente Charles de Gaulle na Mont Faron, na sur di Francia dia 15 di augustus ultimo, di acuerdo cu e version di e autoridadnan. Ne ocasion ei e conspiradornan a coloca un bom na un monumento cu a ser traha na memoria di e soldanan cu a muri durante e desembarco na Francia na 1944. E artefacto no a explota.

E complot cu a ser revela awe ta representa e di seis contra de Gaulle cu a ser descubri den e ultimo cuater anjanan.





## SEIS AVION DC-9 NOBO PA KLM

WILLEMSTAD- E seis avionnan jet Douglas DC-9 qu KLM lo pone den servicio riba su red Europeo, lo haña nomber di e capitalnan di e seis paisnan miembro di Comunidad Economico Europeo.

E avionnan nobo aki, di cual e promer ta ser sperá na januari awor na Schiphol , ta haña e siguiente letternan di registracion: PH-DNA Amsterdam, PH-DNB Brussel, PH-DNC Luxemburg, PH-DND Bonn, PH-DNE Roma y PH-DNF Paris.

## Diabierne awor promevuelo dc-8 Antillas-New York

ORANJESTAD, 26 mei - Diabierna awor, bintiocho di mei e vuelo inaugural cu avionnan jet DC-8 for di Antillas pa New York, lo worde efectua. For di diabierna awor venidero e vuelonan pa e ciudad di rascacielos lo worde efectua pa e avionnan rapido aki, na lugar di e vuelonan cu Convair 880 manera cu e sosode te cu awor.

Pa e ocasion aki directiva di K.L.M. a invita algun persona for di Antillas pa haci e vuelo ida y vuelta aki.

Entre e personanan aki ta figura representantenan di prensa tambe.

# THE WINNERS ARE COMING



....to the Aruba Caribbean Hotel








Lee Club Convention of June 1965

For di dia dos pa dia seis di juni venidero Britisch American Insurance Company Ltd. lo tene un convention pa su mihor salemannan di e anja. Mas o menos un dos cien di e vendedornan aki di B.A.I. lo keda den Aruba Caribbean Hotel durante e convencion. Esaki ta pa di dos biaha cu B.A.I. ta teniendo tal accontesimento na Aruba. Na ocasion di esaki a sali un bunita pida propaganda pa Aruba den "The Navigator" un publicacion di B. A.I. cual nos lo publica akinan. E tres fotonan ta duna nos un idea claro di un parti di loke Aruba por ofrece. Y lo principal ta cu "The Navigator" ta bai tur parti di mundo caminda B.A.I. tin su oficinanan, locual ta un propaganda mas pa nos isla.



## IMPORTACION DI T.V. LIBER NA SURNAM

WILLEMSTAD - cuminsando dia promer di juni proximo, y durante un periodo di seis luna, por ser importa liber di derecho di aduana, aparatonan di television y antena di television. Minister di Finanzas a dicidi di permiti esaki pa asina mas tantu hende posibel por cumpra un di e aparatonan, awor qu ta sigur qu Surinaamse Televisie Stichting ta cuminsa cu su transmisionnan dia promer di october proximo.

Dia promer di december nan lo bolbe cuminsa cobra e derecho di importacion riba e aparatonan aki.

Na Surnam gobierno ta cobra 40 porciento na aduana.

## TELEARUBA

5.30 Children Hour
6.00 Public Service
6.30 Verrekijker
6.45 News
7.00 Lassie
7.30 Sportnews
7.45 Beverly Hillbillies
8.15 Naked City
8.45 English News
9.00 The Fugitive
10.00 Dutch News
10.05 Wrestling

DIAHUEBS

5.30 Children Hour
6.00 Public Service
6.15 Count of Monte Cristo
6.40 Protestantse Kerk
6.45 News
7.00 Sea Hunt
7.30 Sportnews
7.45 Broadway Goes Latin
8.15 Man With a Camera
8.45 English News
9.00 Ben Casey
10.00 Dutch News
10.05 Roaring Twenties




DIARAZON
De Veer: 8.30 p.m. "Flight From Ashiya" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "Rata de Puerto" 18 j
Principal: 8.00 p.m. "Jigsaw" 18 j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "What A Way To Go" 18 j

Diahuebs:
De Veer: 8.30 p.m. "Kissin Cousins" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "Amarte Fue Pecado" 18 j
Principal: 8.00 p.m. "The Candy Webb" 18 j
Aurora: 8.00 p.m. "Who's Minding The Store?" 18 j
Savaneta: 8.00 p.m. "The Fall Of Rome" 18 j

## *Embahada di Argelia a pidi gobierno brasileno pa laga Manuel Arrias sali di e pais*

RIO DE JANEIRO -- UPI -- E embajada di Argelia a pidi Gobierno Brasileño un salvoconducto pa qu e ex-gobernador di e estado Pernambuco, Miguel Arrais, quende ta asilá den e cas di e embajador argelino, por sali for di e pais, segun un portavoz di e ministerio di relacionnan exterior a declara na United Press International.

Segun e portavoz te ne momentonan aki nan no a dicidi nada respecto e pedido aki.

Arrais a desaparece un siman pasa, despues di tabata detene dos biaha y finalmente nan a serrele riba orden di Corte Supremo. Den un manifesto publico, Arrais a previni qu el lo no comparece mas dilanti di e investigadornan militar y a precidi caida di presidente Humberto Castello Branco.

E ex-gobernador tabata un di e principal prisoneronan politico despues di e revolucion qu a provoca caida di e Gobierno di presidente Joao Goulart. Ela keda detene mas di un aña den prisonnan militar di Recife y di e isla Fernando de Noronha, mientras qu nan tabata investiga su supuesto actividad na fabor di subversion comunista.

Den cumplimento cu un fallo

No.20.

# Bo ta destina pa mi

Durante atardi el a cumpra diferente coy come, el a pensa riba bela y adornos pa mesa, busca diferente cos dushi, y e no a lubida champanja, cu lo hacié recorda e dia di su matrimonio. Tambe el a cumpra un bisti nobo, cu a paré masha bunita.

Knut lo bay gustami den e shimis aki, e ta pensa. E mester haci liher, pasobra nunca antes e rato liber cu e sa haya, tabata mustra asina cortico. Y net el a jega sinta, cu e hefe a manda jamé. Sr. Muller tabata tin un hende serca dje, y e ta sintá cu lomba pa porta. Pero ora cu Gitta a cana drenta, el a sinti con e vloer bou su pianan ta cuminza balia. Sin habla el a keda mira e homber y su curazon ta jena di alegria. "Papa!", e ta exclama sin realizé. Pero Elsner ta corre bira su cara. Su wowonan ta brilla di alegria, ora cu el a mira su yiu muhe. "Mi dushi! Pero di con ta posibel?" Cu algun paso el a alcanzé y ta cohe braza. "Mi yiu chikito". Tabata imposibel pa Gitta keda indiferente cu su tata, y Elsner tambe a lubida completamente cu nan no tabata nan so. Director Muller a spera un rato promé cu e bisa algo. "Wel, wel, esaki si ta un sorpresa exitoso. Mi no por a sospecha, Sr. Elsner, cu mi secretaria ta bo yiu muhe". "Ami tampoco, pero mi ta hayé explendido. Bo sa cu ya ta varios luna caba cu mi no a mira mi yiu mas". "No ta nada stranjo, ya cu abo ta viaha asina tanto. Y kiko abo ta pensa, Sra. Serno?" "Ami wel, mi ta masha contento naturalmente", Gitta ta murmura. "Bo ta mustrami masha bon papa, Casi dies anja mas joven! Bo ta pasando bon, no ta berdad?" Elsner ta admiti y ta hala su yiu mas pegá cu né. "Lo bo tumami na malo si nos cancela nos conversacion te mayan, Sr. Muller? Mi kier a horta mi yiu muhe awe merdia for di bo". "Pero no ta posibel", Gitta ta interveni. "Tin un cantidad di trabao ta sperami". "Bo tata ta capas di kere cu mi tin bo como mi esclavo", Sr. Muller ta bisa sonriendo. "No, Sra. Serno, awe bo no tin nodi traha mas". Pa un rato Gitta ta vacila ainda, pero despues su cara ta bira contento. "Okay anto. Wardami un rato papa, aki cinco minuut mi ta cla". E ta gradici su hefe y ta sali bay. Elsner su cara ta lombra di alegria. "Kiko nos ta bay haci awor?" e ta puntra. "Nos por bay come juntu y sinta papia algo". "Lo ta dushi, pero lastimamente no ta posibel papa. Net awe Knut a haci anja, y mi mester ta na cas na ora. Laga nos bay bebe un koppie di koffie juntu? E ora nos por papia di biaha". Poco rato despues Gitta ta sintá cu su tata den un bunita refresqueria. Cu atencion Elsner ta keda mira su yiu. "Mi kier sa, cu bo a bira mas bunita awor" e ta bisa, y Gitta su cara ta bira corra. "Ta asina felis bo ta anto?" Felis?" Involuntariamente Gitta su curazon ta cuminza bati mas duro. Esta leeuw e ta di felis! Pa un rato e ta imagine Knut su cara y su stem cu ta bisa: Ya mi a fada caba. "En berdad", su tata ta bisa. "Matrimonio ta algo admirable, no ta berdad?" Ya e no ta papia mas di su matrimonio, pero tocante esun di dje mes. Gitta ta contesta su preguntanan cu un sonrisa riba su cara. No, e no ta conté nada, ademas e no kier compasion di su tata. "Con ta bay cu Lydia", e ta puntra carinjoso. "Masha bon, mi dushi. El a companjami algun biaha durante mi viahenan, pero despues e no por a sigui mas. Bo por imaginabo pakiko?" "E mucha?" "Si, un yiu homber. Ya e tin tres siman bjeeuw caba. Un bunita yiu Gitta. Nos ta masha orgulloso riba dje. Bo mes mester bin miré un dia". Elsner su cara ta brilla. "E ta e baby di mas bunita riba henter mundo", e ta sigui conta. "E tin e mesun wowo cu Lydia y e mesun cabey tambe. Pa mi parti mi por keda sintá henter un dia bandi su cama. Ach Gitta, ban miré cu mi. Mi tin deseo pa bo tambe miré". "Mi tin gana di miré papa, pero awe no ta posibel". "Ay dios ta berdad. Knut ta haci anja awe. Bo tin razon, casi sigur boso lo tin varios invitados". Gitta por a ripara e desilusion den stem di su tata, y toch pa un banda e tabata contento. Esaki tabata un muestra cu toch e no ta indiferente pa su tata. Lo ta bon, si e conté tur su problemanan, y door di esey stroba su felicidad? No, Gitta a dicidi cu e lo no conta su tata e berdad. El a conta su tata cu na tin un bunita cuarto ta biba aden, y cu tur Knut su amigonan lo bin cerca dje. E ta papia tocante musica, baliamento y alegria. Y su tata ta puntré: "No ta duel boso anto". Y Gitta ta contesta. "Pero papa, matrimonio ta un cos admirable". "Y boso a regla tur cos aki boso so? Bo sa, cu tin ora mi ta sintimi masha orgulloso di bo. Mi a papia di bosonan cu famia Serno. Nan no ta kere cu boso matrimonio lo dura un anja. Nan conoce nan yiu homber muchò bon, pero ami a bisa nan cu ami tamme conoce mi yiu muhe bon. Ta imposibel pa estando cu né, bo por ta desatisfecho of infelis. Hopi biaha mi ta haya deseo pa bin serca bosonan, pa ofrece boso mi yudanza. Pero despues mi ta pensa: No, nan orgullo ta demasiado grandi. Nan mester haya exito completo. Y mi tabata tin razon tambe, no ta berdad?" Esaki ta e momento mas dificil pa Gitta. E ta sinti con su garganta ta sera. Su wowonan ta cuminza kima, y casi e no por dominá su lagrimas mas. Pero e kier ta fuerte. "Si, nos ta bay masha bon papa", e ta contesta. "Pero bo no ta studiando mas", Elsner ta bisa. "No, cu mi no ta bay mas, pero mi a cancelé pa un tempo. Bo no por haci tur cos pareeuw. Nos tin hopi tempo ainda". Gitta ta papia asina sigur, cu su tata no por duda. Y ta pese y cu Elsner no por a sinti tampoco cu Gitta su harimento en realidad tabata joramento. E no por a sospecha, cuanto e ta anhela pa keda serca dje, y con tristeza ta jena su curazon ora cu e drey mira e holoshi, y corda cu e mester bay cas. "Ki dia bo ta bin, mi dushi?" e ta puntra ora cu nan ta despedi. "Conta Knut cu bo a haya un ruman homber chikito.

Y kizas aki poco tempo boso tambe lo haya un yiu". Gitta ta admiti, y e ta contento cu su tata a subi den e auto. Y awor e ta libra di su wowonan investigador.

E ta sigui.....

## FRERE LAURENTIUS A PAPIA PA A.P.A.TOCANTE PROBLEMANAN NA MULO

**ORANJESTAD - Diasabra anochi e campanja di informacion tocante scogemento di estudio, cu ta worde organiza pa A.P.A., a continua cu un charla via Tele-Aruba, durante cual e tesorero di e asociacion ya menciona, sr. Ronny Petronia, a haci preguntanan na frere Laurentius, cabezante di St. Augustinus College Bovenbouw na San Nicolas.**

**Tema di e charla tabata e cantidad grandi di dificultadnan cu hopi mucha homber y mucha muher ta hanja ora nan ta den di shete klas di Mulo.**

Frere Laurentius a mustra na promer lugar cu e hobennan ta worde admiti pa di shete klas di Mulo despues cu nan pasa un "toelatingsexamen" y despues di a tende e opinion di nan anterior maestro(a). Esaki ta worde haci como un sorto di seleccion pa evita cu alumnonan, cu no tin capacidadnan pa un educacion na Mulo, tog ta cuminza cu e estudio aki y despues ta hanja dificultadnan grandi y/of ta fracasa.

Si e alumnonan resulta di no ta apto pa un educacion di Mulo, anto e ora ey ta existi hopi posibilidadnan. Si e alumnonan ta sinti algo pa ensenjanza tecnica, anto nan por bai e school di ofishi y hasfa ta consehable pa bai e scool di ofishi for di shete klas caba y no for di ocho o di nuebe klas. Pa e mucha muhernan ta trata den e caso aki di e huishoudschool.

E di shete klas ta presenta hopi dificultadnan accesorio en comparacion cu por ehemplo e di seis klas. Na promer lugar e alumnonan pa di promer biaha ta hanja les for di diferente maestronan, na cual ta presenta hopi biaha e caso cu un alumno ta sinja mihor cerca esun maestro cu cerca e otro y door di esey ta bai dedica su mes mas tanto riba cierto lesnan y podiser. ta bai lubida riba e otro lesan.

E otro dificultad ta cu alumnonan ta hanja les den tres idioma stranjo, sin cu nan tin di lubida hulandes, idioma pa hopi di nan ta tambe un idioma stranjo.

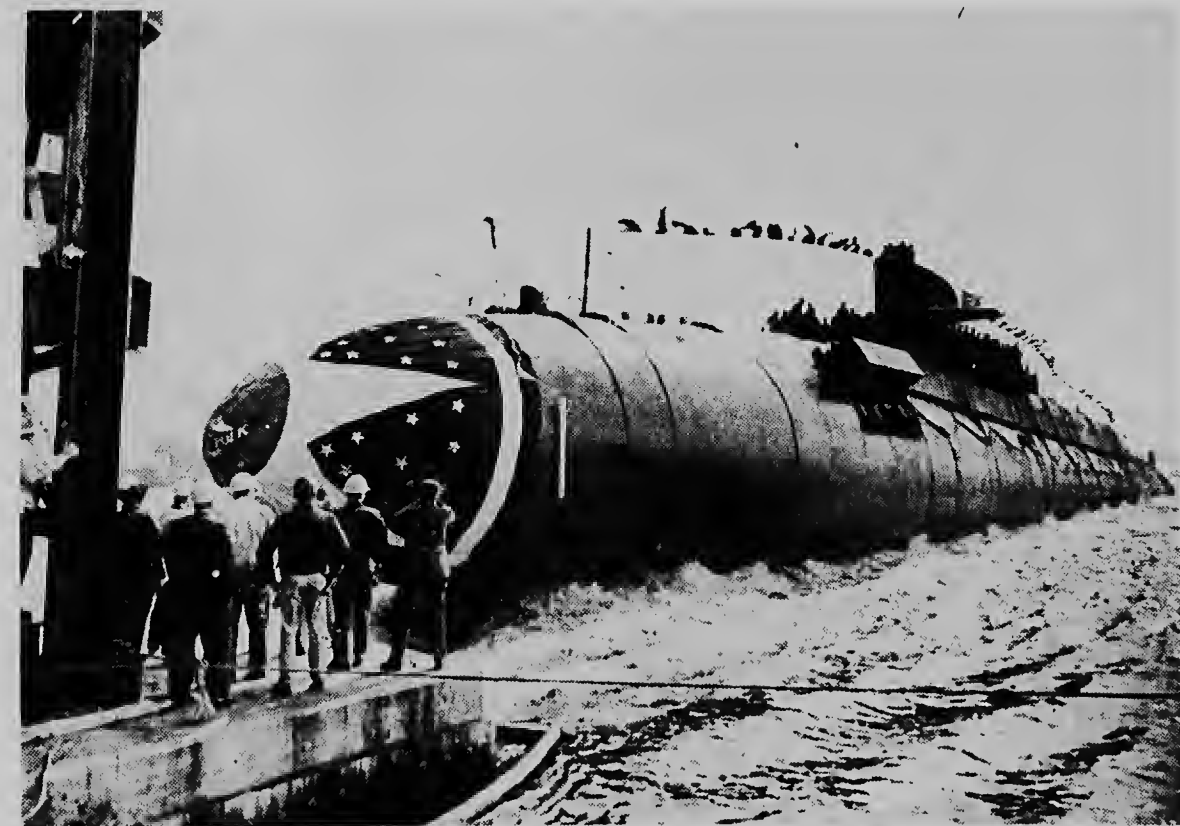
Riba un pregunta frere Laurentius a contesta cu e mayornan tambe ta carga mas responsabilidad, ora cu nan yiunan ya no ta den di seis klas mas, pero den di shete.

Debi na e volumen grandi di lesnan cu nan ta hanja, e alumnonan tin di hanja mas oportunidad na cas pa nan por studia cu trankilidad. E mayornan tin di percura por ehemplo cu nan atencion no ta worde kita muchu pa rumannan mas chikito of pa television, apesar cu mester tene cuenta cu e alumnonan aki tambe tin derecho riba recreacion.

Frere Laurentius a haci uso di oportunidad pa mustra e alumnonan cu ora cu nan ta den di shete klas no ta suficiente pa nan haci e huiswerk di e dia ey so pero cu e tempo necesario tin di worde dedica pa ripiti e lesnan anterior. Bolbiendo riba e mayornan, e frere a bisa, cu por nota un mehoracion considerable na e bishita di e "ouderavond" door di e mayornan, maske cu ta sosode cu presisamente e mayornan di e alumnonan, cu tin dificultadnan, ta duna menos acto di presencia.

Finalmente frere Laurentius a mustra un biaha mas riba e posibilidadnan di estudio, cu ta existi pa e educacion di Mulo, na cual principalmente e estudio tecnico ta ofrece hopi ventahanan pa hanja un trabao despues di a termina e estudio.

Diabierna awor pa seis'or di atardi e serie di charlanan via television lo continua, na cual sr. Morris Serphos, miembro di A. P.A., lo tene un entrevista cu sr. Bettie Arends, kende ta encarga cu e becanan na e departamento di onderwijszaken. E entrevista aki lo trata tocante di e "eilandsbeurzenverordening".



E di 36 submarino equipa cu cohetenan Polaris di Armada di Merca a ser bautisa dia 22 ultimo na Groton, Connecticut. E submarino nobo, USS James K. Polk, a ser construi pa General Dynamics Shipyard Groton. Telephoto U.P.I.

# Estudiantenan ta sigui tene manifestacion na Colombia

Bogota-UPI--Un comision di Congreso Nacional y autoridadnan Universitario tabata buscando solucion pe problema estudiantil qu tabatin manifestacion nobo den e capital aki , a pesar di e medidanan severo di vigilancia di e estado di sitio qu a ser decretá diabierne siman pasa pa presidente Guillermo Leon Valencia, pa enfrenta e desordennan callajero grave na Medellin y Bogota, mientras qu e situacion general di e pais, entre tantu ta di trankilidad.

E principal foco di agitacion ta localisa den e "lugarnan estudiantil 10 de Mayo" den e sector occidental di Bogota, na unda tin 700 estudiante ta biba den un edificio di 13 piso, qu ta hasi parti di e centro Antonio Marino, habita ademas pa mil famia di empleadonan.

Den un serie di incidentenan e estudiantenan a sende un auto di polis na candela, tira dos vehiculo mas cu piedra y a cohe e chofer di e auto como rehen durante di varios ora.

E estudiantenan a sende un auto edificio mencioná ariba manera un forti, pa lanza continuo atakenan contra e vehiculonan of patrullanan militar qu ta patrulla door di e lugar aki.

Diasabra ey, e mesun agrupacion estudiantil aki a sende un jeep di ehercito colombiano na candela den cual tabata biaha e mayor di ehercito norteamericano David Wade, perteneciente ne mision militar di Estados Unidos na Colombia . E dos ocupantenan di e vehiculo a resulta ileso.

E agitacion estudiantil tambe ta evidente den e ciudad Universitario, sede di e Universidad Nacional, qu ta keda na mas o menos 2 kilometer for di e baluarte di e estudiantenan.

E esfuersonan di Congreso Nacional y autoridadnan universitario pa parti di e forsa publica qu a penetra den e Universidad di Antioquia, na Medellin.

E estudiantenan a pidi. tambe. cambio di e rector, acusando e di a autoriza intervencion di polisnan.

E conflicto estudiantil a laga un saldo atras di un morto y 100 herido Na Medellin capital di e provincia Antioquia, tin un comision di senadornan y representantenan adelantando combersacionnan cu dirigentenan estudiantil y autoridadnan di e universidad di Antioquia. E parlamentarionan a pone un formula di arreglo, qu ta considerá y trata pa e universitarionan.

E formula aki ta busca un manera pa sede e peticion pa participacion di e estudiantenan den formacion di organismonan directivo di e Universidad pero no ta trata e asuntu pa cambia e rector Velez Escobar.

di Corte Supremo, Castello Branco a dicidi luna pasa pa duna Arrais, libertad di e oposicion di e militarnan, quendenan a sostene qu e ex-gobernador di Pernambuco ta conspirando den un contrarevolucion.

# INCIDENTENAN ESTUDIANTIL A BAHA UN POCO NA COLOMBIA

Bogota--UPI--Autoridadnan militar y di polis a informa qu e situacion den henter e pais tabata den un caso normal.

Na Bogota, despues di e incidentenan di diasabra atardi, ora qu agresionnan nobo a cuminsa cu tiramentunan di piedra estudiantil contra di polisnan, specialmente den e sector di e Ciudad Universitario, e estudiantenan a limita nan accion den e ultimo oranan aki cu solamente partimentu di propaganda qu ta referi na nan movimiento y criticanan ne estado di sitio cual a ser decreta pa Gobierno.

Den e ciudad Cucuta, fronteriza cu Venezuela, tabatin un demostracion sin incidente durante di cual nan a lamenta morto di e universitario Jorge Enrique Useche, qu a muri como consecuencia di e lesionnan qu ela sufri durante e prome encuentronan di estudiantenan cu polisnan tres dia pasa na Bogota.

Den desarollo di un di e decretonan qu a ser dicta pa Gobierno en vista di e estado di sitio, Justicia penal militar a cuminsa cu studia e procesonan qu Justicia Ordinario ta bini ta tratando riba diverso delitonan specialmente esun di e secuestronan.

Den cumplimiento di e disposicionnan nobo proximamente lo tin e prome consejo di guerra pa huzga un caso di secuestro. Dilanti di e Consejo aki lo comparece un tal Eduardo Muñoz, un bendedor di pisca di 35 aña di edad, qu a ser sindicá como e principal responsabel den e secuestro di e menor di edad Carlos Eduardo Botero Pelaez, na aña 1964.

Tambe otro investigacionnan pa secuestronan qu a ser tene ultimamente, entre cual esun di e magnate industrial Harold Eder, qu a ser matá pa su capturadornan luna pasa y di e dirigente-ganadero e industrial Oliverio Lara Borrero, qu a ser secuestra pa justicia penal militar.

Autoridadnan di polis ta sigi mantene medidanan estricto di prevision na Bogota y otro ciudadnan pa evita desordennan nobo. Entre tantu, dirigentenan universitario ta sigi nan combersacionnan den e capital aki y na Medellin pa busca solucion ne actual problema estudiantil.

E organismo directivo di e estudiantenan a bisa di qu nan lo sigi e welga mientras qu e rector di e Universidad di Antioquia, Ignacio Escobar no renuncia, quende ta ser acusa di intervencion di forsa arma den e centro aki despues di un manifestacion di protesta qu a ser tene varios dia pasa pa estudiantenan contra e intervencion norteamericano na Santo Domingo.

## Prinses Margriet a resulta herida den accidente

UTRECHT (Hulanda)--UPI-- Prinses Margriet di Hulanda a resulta herida den un accidente di auto qu a tuma lugar banda di e ciudad aki ayera, segun un portavoz di Casa Real Hulandes a informa.

Segun e prome informacionnan, e accidente a tuma lugar den ora qu e auto di e prinses tabata drenta e autopista na Leyden. E vehiculo a slip y a bai dal contra algun palu protector.

Un ambulance, qu tabata pasa ey banda, a recohé e prinses y a hibele Hospital di Utrecht, na unda nan a informa qu solamente el a sufri lesionnan leve, segun e informante oficial a revelá.

E prinses tin 22 aña y ta e di dos den linea di sucesion. E tin su propio auto y ta stuur for di e edad di 18 aña.

# DEN UN MINUUT CLAY A NOKEA LISTON MANTENIENDO TITULO

E boca mas grandi den historia di boxeo, esun di e actual campeon Cassius Clay, lo crece mas ainda despues di su sorprendente triunfo pa via di knockout ayera nochi ariba di Sonny Liston. Porfin e pelea tan discuti y tan spera aki cu mas di un biaha a worde suspendi pa diferente motibonan a tuma lugar den e Arena chikito di St. Dominick na Lewistone, Maine.

E stadion aki cu su capacidad di algo menos cinco mil tabata escenario di e pelea pa titulo. Pero cu recaudacion di theaternan y television e organisadornan tabata spera y sigur di un entrada di mas di millon dollar.

Manera custumber na peleanan pa titulo mundial e diferente campeonnan y excampeon cu ta presente den e stadion a worde presenta na publico.

E retador Sonny Liston tabata e promer cu a subi e ring cosechando mas aplauso cu e campeon cu a sigi algo despues.

Peso oficial di Liston tabata 215 1/4 liber, di Clay 206 liber. Pa e pelea e contendornan a usa guante di ocho ons manera custumber.

E referi designa pa dirigi e encuéntro historico tabata e famoso ex campeon di peso completo Jersey Joe Walcott.

Manera tabata ser spera pa tur esunnan cu tabata tin Liston como favorito, esaki a tuma iniciativa tan pronto e gong a sona. Cu jabnan largo Liston ta busca su rival mas rapido, kende ta retrocede for di principio. Despues di ricibi varios jab, Clay ta pone un gancho na cara di Liston cu pa un par di seconde ta para e oso grandi. Pero esaki ta sigi luego den su forma agresivo bayendo tras di e boca grandi.

Di repente sinembargo cu un derechazo relampago, un derechazo asina rapido cu hopi no a realisa mes kiko a pasa, Clay ta conecta ariba cachete di Liston mandando esaki suela tira boca ariba.

Luga di bai pa un skina neutral manera ta exigi den un knock down, Clay a keda para cerca di Liston y ta papia un cantidad.

Cu trabao referi Walcott a loga manda Clay pa un skina pa por cuminza cu e conteo ariba Liston.

Esaki a haci esfuerzo pa lamta pero a bolbe dal abao.

Ora cu algun seconde despues Liston a lamta para. E referi a haci senjal cu Liston a perde pa knockout caba. E timekeeper a haci e conteo di dies seconde promer cu Liston a para por completo, pero como referi Walcott no a ripara esaki mesora tabata tin un momento di confusion.

Exactamente un minuut a transcurri di e pelea cu tabata pacta pa 15 rond.

E derechazo violento, sorprendente di Clay a pone un fin inespera un fin fantastico na e encuentro.

Cu e triunfo sin duda aki e boca grandi Clay a yega na 21 victoria, di cualnan 17 pa e via rapida.

Sonny Liston tin awor dos pelea perdi pa knockout ambos contra di Clay y uno pa decision.

Proximo contendor pa Clay lo ta Floyd Patterson, kende ta e homber cu for di kende hustamente Liston a gana e corona di campeon mundial cu luego a pasa pa man di Clay.

En general sinembargo speranzanan cu Floyd lo logra tapa e boca grandi di Clay ta masha poco. Ta casi sigur cu Clay lo ta campeon di e division maximo pa largo tempo.

E actual campeon por ta un di e campeonnan mas stima ariba mundo pa su corahe pa su personalidad y pa su hubentud, pero su cambio di nomber cu esaki su moda mas antagosnitico cu antes awor, a haci su el a perde hopi simpatia. Sinembargo e tabata e homber cu a bolbe trece interes na Merca y den mundo pa 'e deporte di boxeo den e division di peso completo.

Ta bien posibel cu Liston kende a gana bon plaka, den boxeo, lo retira por completo ya cu no ta keda mucho cos pe mas den e mundo di fistiana.



LEWISTON, Maine,--E hoben pugilista Cassius "Mohammed Ali" Clay ayera den un tempu masha corto di e prome round a logra un facil victoria riba su rival Sonny Liston, y asina a mantene su titulo.

## MAS Y MAS DONACION PA KIWANIS MILKATHON

ORANJESTAD, 26 mei - Algun instancia na nos isla a cuminza, riba nan propio iniciativa, nan cooperacion na e accion di Kiwanis Club pa hanja mas tanto lechi posibel pa e muchanan di school.

Ta trata aki di empleadonan di algun empresa local cu conhuntamente a acumula un suma regular cu a worde entrega na Kiwanis, pa pone acerca di e cantidad di 8.700 liber.

Aki bau ta sigi nomber di e empresanan di cual e trahadornan a dicidi na colecta placa pa e causa noble aki.

Personal di Elmar Fls. 305,-; personal di Casino di Aruba Caribbean Hotel Fls. 285,-; personal di British American Insurance Fls. 70,- y personal di banco Popular Antillano Fls. 26,-.

Cu e donacionnan generoso di e trahadornan di e empresanan aki e cantidad di liber di lechi a subi awor te na mas o menos 9386, pues basta cerca di e 10.000 liber cu Kiwanis kier alcanza.

## SERVICIO OBLIGATORIO PA ESTUDIANTENAN ANTILLANO NA HULANDA

DEN HAAG - Hobennan for di Surnam y Antillas Hulandes kendenan a bai Hulanda pa sigi un of otro estudio y despues kier establece pa semper na Hulanda, ta' worde jama pa presta servicio militar obligatorio. Segun e minnistro di deensa no tin ningun motibo pa trata nan - pa loke ta trata di e servicio obligatorio - otro for di e Hulandesnan Europeo. E ministro a declara esaki den su "Memorie van Antwoord" na Tweede Kamer tocante di e modificacion di e ley di servicio obligatorio.

## Corant colombiano ta propaga Antillas Hulandes

WILLEMSTAD - E diario Colombiano "El Mundo" di Bogota a dedica algun propaganda na cuminzamento di luna di mei na Antillas Hulandes. Tanto Corsow Aruba y Sint Maarten ta hanja un lugar den e corant, mientras cu diferente foto di e tres islanan ta worde publica. Pa loke ta trata di Aruba, e corant ta haci mencion di e hotelnan y e hopi casnan comercial na unda e turistanan por haci compras.

## F. THORSBY MANAGER NOBO RADIO VICTORIA

Dia 7 di mei Jim Pietsch y famia a laga Aruba. Sr. Pietsch ta e conocido Station manager di Radio Victoria na pos Chikitu Durante mas o menos un anja e lo bai goza di su verlof. Na su lugar a bini Sr. F, Thorsby y Famia, quende anteriormente tabata misionario na Nieuw-Guinea.



Como un contribucion na e accion di e Comite "Pro Ayuda Dominicana de Aruba" pa medicinas pa Republica Dominicana, Dr. G.G. Hendrickson na nomber di Lago ayera , dia 24 di mei, a haci un donacion di medicinas y articulos medico na A. Le Grand di Depto di Comptroller, kende ta miembro di e comite. E consul Dominicano na Aruba, Sr. Octavio Castillo Herrera, ta presidente di e comite. E ayudo na Santo Domingo ta ser duná mediante e organizacion di Cruz Roja International.



"Happy, New Year, my friend".

# TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N. A

***11de Trekking*** ***Dinsdag 25 Mei 1965***

**Eenheden**

| | |
|---|---|
| 3 | 50 |

**Tientallen**

| | |
|---|---|
| 19 | 50 |
| 22 | 50 |
| 25 | 50 |
| 27 | 50 |
| 37 | 50 |
| 39 | 100 |
| 46 | 100 |
| 47 | 50 |
| 51 | 50 |
| 56 | 50 |
| 93 | 50 |
| 94 | 50 |

**Honderdtallen**

| | |
|---|---|
| 123 | 50 |
| 130 | 50 |
| 144 | 50 |
| 152 | 50 |
| 162 | 50 |
| 176 | 50 |
| 177 | 50 |
| 185 | 50 |
| 227 | 50 |
| 232 | 50 |
| 234 | 50 |
| 249 | 50 |
| 257 | 50 |
| 260 | 50 |
| 268 | 50 |
| 270 | 50 |
| 310 | 50 |
| 331 | 50 |
| 332 | 50 |
| 337 | 50 |
| 358 | 100 |
| 359 | 50 |
| 362 | 50 |
| 385 | 50 |
| 396 | 50 |
| 408 | 50 |
| 419 | 50 |
| 428 | 50 |
| 451 | 50 |
| 466 | 50 |
| 488 | 50 |
| 495 | 50 |
| 501 | 50 |
| 513 | 50 |
| 519 | 50 |
| 524 | 50 |
| 525 | 50 |
| 531 | 50 |
| 534 | 50 |
| 537 | 50 |
| 551 | 50 |
| 586 | 50 |
| 589 | 50 |
| 613 | 50 |
| 622 | 50 |
| 636 | 50 |
| 637 | 50 |
| 652 | 50 |
| 662 | 50 |
| 680 | 50 |
| 700 | 50 |
| 709 | 50 |
| 711 | 50 |
| 712 | 50 |
| 722 | 50 |
| 748 | 50 |
| 749 | 50 |
| 751 | 50 |
| 753 | 50 |
| 759 | 50 |
| 765 | 50 |
| 767 | 50 |
| 793 | 500 |
| 795 | 50 |
| 796 | 50 |
| 807 | 50 |
| 812 | 50 |
| 820 | 50 |
| 837 | 50 |
| 853 | 50 |
| 859 | 50 |
| 883 | 50 |
| 885 | 50 |
| 890 | 50 |
| 892 | 50 |
| 904 | 50 |
| 911 | 50 |
| 929 | 50 |
| 966 | 50 |
| 968 | 50 |
| 979 | 50 |
| 984 | 50 |
| 991 | 50 |
| 996 | 50 |

**Een duizend**

| | |
|---|---|
| 1001 | 50 |
| 1004 | 500 |
| 1008 | 50 |
| 1012 | 50 |
| 1013 | 50 |
| 1034 | 50 |
| 1035 | 50 |
| 1060 | 50 |
| 1061 | 50 |
| 1087 | 50 |
| 1092 | 50 |
| 1097 | 50 |
| 1102 | 50 |
| 1110 | 50 |
| 1127 | 50 |
| 1128 | 50 |
| 1143 | 50 |
| 1166 | 50 |
| 1183 | 50 |
| 1189 | 50 |
| 1208 | 50 |
| 1218 | 50 |
| 1225 | 50 |
| 1228 | 50 |
| 1237 | 50 |
| 1243 | 50 |
| 1244 | 100 |
| 1253 | 50 |
| 1269 | 50 |
| 1279 | 50 |
| 1291 | 50 |
| 1294 | 50 |
| 1318 | 50 |
| 1327 | 50 |
| 1329 | 50 |
| 1351 | 50 |
| 1367 | 50 |
| 1373 | 100 |
| 1382 | 50 |
| 1383 | 100 |
| 1385 | 50 |
| 1387 | 50 |
| 1406 | 50 |
| 1408 | 50 |
| 1417 | 50 |
| 1420 | 50 |
| 1421 | 500 |
| 1435 | 50 |
| 1444 | 50 |
| 1451 | 50 |
| 1452 | 50 |
| 1456 | 500 |
| 1485 | 50 |
| 1488 | 50 |
| 1505 | 50 |
| 1509 | 50 |
| 1517 | 50 |
| 1520 | 50 |
| 1528 | 50 |
| 1529 | 50 |
| 1546 | 50 |
| 1566 | 50 |
| 1579 | 50 |
| 1582 | 50 |
| 1599 | 50 |
| 1617 | 50 |
| 1620 | 50 |
| 1625 | 50 |
| 1630 | 50 |
| 1653 | 50 |
| 1668 | 50 |
| 1678 | 50 |
| 1682 | 50 |
| 1683 | 50 |
| 1684 | 50 |
| 1689 | 50 |
| 1690 | 50 |
| 1696 | 50 |
| 1714 | 50 |
| 1726 | 50 |
| 1727 | 50 |
| 1732 | 500 |
| 1744 | 50 |
| 1745 | 50 |
| 1749 | 50 |
| 1760 | 50 |
| 1761 | 50 |
| 1778 | 50 |
| 1785 | 100 |
| 1807 | 50 |
| 1818 | 50 |
| 1819 | 50 |
| 1823 | 50 |
| 1825 | 50 |
| 1830 | 50 |
| 1838 | 50 |
| 1844 | 50 |
| 1846 | 50 |
| 1867 | 50 |
| 1873 | 50 |
| 1880 | 50 |
| 1885 | 50 |
| 1887 | 50 |
| 1917 | 50 |
| 1922 | 50 |
| 1925 | 50 |
| 1927 | 50 |
| 1941 | 50 |
| 1954 | 50 |
| 1977 | 50 |
| 1986 | 50 |
| 1993 | 50 |

**Twee duizend**

| | |
|---|---|
| 2014 | 50 |
| 2018 | 50 |
| 2020 | 50 |
| 2026 | 50 |
| 2035 | 50 |
| 2040 | 50 |
| 2073 | 50 |
| 2086 | 50 |
| 2112 | 50 |
| 2114 | 50 |
| 2115 | 50 |
| 2144 | 50 |
| 2151 | 50 |
| 2172 | 50 |
| 2181 | 50 |
| 2199 | 100 |
| 2208 | 50 |
| 2222 | 50 |
| 2239 | 50 |
| 2244 | 100 |
| 2251 | 50 |
| 2260 | 50 |
| 2271 | 50 |
| 2275 | 50 |
| 2286 | 50 |
| 2311 | 50 |
| 2341 | 50 |
| 2342 | 50 |
| 2343 | 50 |
| 2346 | 100 |
| 2368 | 50 |
| 2371 | 50 |
| 2381 | 50 |
| 2393 | 50 |
| 2397 | 50 |
| 2400 | 50 |
| 2407 | 50 |
| 2410 | 50 |
| 2411 | 50 |
| 2412 | 50 |
| 2420 | 50 |
| 2425 | 50 |
| 2426 | 50 |
| 2461 | 50 |
| 2469 | 50 |
| 2470 | 50 |
| 2472 | 50 |
| 2479 | 50 |
| 2497 | 50 |
| 2517 | 50 |
| 2530 | 50 |
| 2534 | 50 |
| 2535 | 50 |
| 2536 | 50 |
| 2590 | 50 |
| 2606 | 50 |
| 2625 | 50 |
| 2626 | 50 |
| 2701 | 50 |
| 2707 | 50 |
| 2710 | 50 |
| 2714 | 50 |
| 2722 | 50 |
| 2747 | 50 |
| 2748 | 50 |
| 2749 | 50 |
| 2763 | 100 |
| 2788 | 50 |
| 2798 | 50 |
| 2799 | 50 |
| 2804 | 50 |
| 2820 | 50 |
| 2831 | 50 |
| 2857 | 50 |
| 2868 | 50 |
| 2879 | 50 |
| 2893 | 50 |
| 2896 | 50 |
| 2897 | 50 |
| 2931 | 50 |
| 2971 | 50 |
| 2988 | 50 |
| 2993 | 50 |

**Drie duizend**

| | |
|---|---|
| 3008 | 50 |
| 3029 | 50 |
| 3030 | 50 |
| 3031 | 50 |
| 3033 | 50 |
| 3053 | 50 |
| 3058 | 50 |
| 3084 | 50 |
| 3089 | 50 |
| 3106 | 50 |
| 3112 | 50 |
| 3147 | 100 |
| 3148 | 50 |
| 3151 | 50 |
| 3161 | 50 |
| 3162 | 50 |
| 3166 | 50 |
| 3189 | 50 |
| 3190 | 50 |
| 3195 | 50 |
| 3203 | 50 |
| 3204 | 50 |
| 3208 | 50 |
| 3219 | 50 |
| 3226 | 50 |
| 3249 | 50 |
| 3256 | 50 |
| 3257 | 50 |
| 3259 | 50 |
| 3309 | 50 |
| 3321 | 50 |
| 3336 | 50 |
| 3359 | 50 |
| 3362 | 50 |
| 3384 | 50 |
| 3388 | 50 |
| 3422 | 50 |
| 3456 | 50 |
| 3462 | 50 |
| 3466 | 100 |
| 3471 | 50 |
| 3477 | 50 |
| 3492 | 100 |
| 3494 | 50 |
| 3502 | 50 |
| 3508 | 50 |
| 3509 | 50 |
| 3510 | 50 |
| 3512 | 50 |
| 3525 | 50 |
| 3534 | 50 |
| 3560 | 50 |
| 3573 | 50 |
| 3584 | 50 |
| 3599 | 50 |
| 3602 | 50 |
| 3607 | 50 |
| 3624 | 50 |
| 3644 | 50 |
| 3648 | 50 |
| 3649 | 50 |
| 3692 | 50 |
| 3707 | 50 |
| 3726 | 50 |
| 3728 | 50 |
| 3740 | 50 |
| 3749 | 50 |
| 3751 | 50 |
| 3759 | 50 |
| 3763 | 50 |
| 3773 | 50 |
| 3788 | 50 |
| 3791 | 50 |
| 3797 | 50 |
| 3874 | 50 |
| 3877 | 50 |
| 3913 | 50 |
| 3936 | 50 |
| 3954 | 50 |
| 3977 | 50 |
| 3997 | 50 |

**Vier duizend**

| | |
|---|---|
| 4001 | 50 |
| 4015 | 50 |
| 4017 | 50 |
| 4019 | 50 |
| 4030 | 50 |
| 4047 | 50 |
| 4055 | 50 |
| 4057 | 50 |
| 4069 | 50 |
| 4077 | 50 |
| 4111 | 50 |
| 4123 | 50 |
| 4125 | 50 |
| 4131 | 50 |
| 4138 | 50 |
| 4153 | 50 |
| 4160 | 50 |
| 4172 | 50 |
| 4174 | 50 |
| 4182 | 50 |
| 4201 | 50 |
| 4209 | 50 |
| 4242 | 50 |
| 4262 | 50 |
| 4265 | 50 |
| 4275 | 50 |
| 4276 | 50 |
| 4286 | 50 |
| 4288 | 50 |
| 4291 | 50 |
| 4293 | 50 |
| 4303 | 50 |
| 4306 | 50 |
| 4311 | 50 |
| 4314 | 50 |
| 4315 | 50 |
| 4320 | 50 |
| 4324 | 50 |
| 4325 | 50 |
| 4332 | 50 |
| 4338 | 100 |
| 4347 | 50 |
| 4361 | 50 |
| 4372 | 50 |
| 4388 | 50 |
| 4398 | 50 |
| 4400 | 50 |
| 4406 | 50 |
| 4408 | 50 |
| 4439 | 50 |
| 4441 | 50 |
| 4462 | 250 |
| 4475 | 50 |
| 4498 | 50 |
| 4501 | 50 |
| 4527 | 50 |
| 4528 | 50 |
| 4551 | 50 |
| 4563 | 50 |
| 4566 | 50 |
| 4567 | 50 |
| 4576 | 50 |
| 4589 | 50 |

| | |
|---|---|
| 4589 | 100 |
| 4590 | 5.000 |
| 4591 | 100 |

| | |
|---|---|
| 4602 | 50 |
| 4615 | 50 |
| 4638 | 50 |
| 4643 | 50 |
| 4652 | 50 |
| 4657 | 50 |
| 4662 | 50 |
| 4685 | 50 |
| 4699 | 50 |
| 4711 | 50 |
| 4728 | 50 |
| 4741 | 50 |
| 4743 | 50 |
| 4756 | 50 |
| 4768 | 50 |
| 4775 | 100 |
| 4777 | 50 |
| 4815 | 50 |
| 4817 | 50 |
| 4820 | 50 |
| 4821 | 50 |
| 4824 | 50 |
| 4831 | 50 |
| 4837 | 50 |
| 4840 | 50 |
| 4856 | 50 |
| 4875 | 50 |
| 4896 | 50 |
| 4897 | 50 |
| 4906 | 50 |
| 4911 | 50 |
| 4922 | 50 |
| 4932 | 50 |
| 4937 | 50 |
| 4941 | 50 |
| 4957 | 50 |
| 4961 | 100 |
| 4967 | 50 |
| 4973 | 50 |
| 4978 | 50 |

**Vijf duizend**

| | |
|---|---|
| 5014 | 50 |
| 5017 | 50 |
| 5031 | 100 |
| 5037 | 50 |
| 5043 | 50 |
| 5052 | 50 |
| 5060 | 50 |
| 5068 | 50 |
| 5071 | 50 |
| 5072 | 50 |
| 5076 | 50 |
| 5082 | 50 |
| 5083 | 50 |
| 5090 | 50 |
| 5091 | 50 |
| 5105 | 50 |
| 5146 | 50 |
| 5210 | 50 |
| 5235 | 50 |
| 5236 | 50 |
| 5249 | 50 |
| 5250 | 50 |
| 5260 | 250 |
| 5262 | 50 |
| 5264 | 50 |
| 5270 | 50 |
| 5287 | 50 |
| 5289 | 50 |
| 5290 | 50 |
| 5292 | 50 |
| 5301 | 50 |
| 5304 | 50 |
| 5306 | 50 |
| 5323 | 50 |
| 5324 | 50 |
| 5332 | 50 |
| 5356 | 50 |
| 5371 | 50 |
| 5375 | 50 |
| 5387 | 50 |
| 5395 | 50 |
| 5396 | 50 |
| 5405 | 100 |
| 5423 | 50 |
| 5428 | 50 |
| 5443 | 50 |
| 5447 | 50 |
| 5456 | 500 |
| 5473 | 50 |
| 5520 | 500 |
| 5545 | 50 |
| 5554 | 50 |
| 5559 | 50 |
| 5563 | 50 |
| 5570 | 50 |
| 5574 | 50 |
| 5579 | 50 |
| 5585 | 50 |
| 5596 | 50 |
| 5606 | 50 |
| 5608 | 50 |
| 5614 | 50 |
| 5624 | 50 |
| 5629 | 50 |
| 5636 | 50 |
| 5645 | 50 |
| 5657 | 50 |
| 5666 | 100 |
| 5679 | 50 |
| 5683 | 50 |
| 5708 | 50 |
| 5717 | 50 |
| 5737 | 50 |
| 5744 | 50 |
| 5753 | 50 |
| 5754 | 50 |
| 5766 | 50 |
| 5777 | 50 |
| 5779 | 50 |
| 5782 | 50 |
| 5787 | 100 |
| 5791 | 50 |
| 5797 | 50 |
| 5801 | 50 |
| 5804 | 50 |
| 5812 | 50 |
| 5840 | 50 |
| 5847 | 50 |
| 5886 | 50 |
| 5892 | 50 |
| 5901 | 50 |
| 5904 | 50 |
| 5909 | 50 |
| 5914 | 50 |
| 5930 | 50 |
| 5948 | 50 |
| 5949 | 50 |
| 5951 | 50 |
| 5964 | 50 |
| 5972 | 100 |
| 5992 | 50 |

**Zes duizend**

| | |
|---|---|
| 6002 | 50 |
| 6015 | 50 |
| 6032 | 50 |
| 6035 | 50 |
| 6046 | 50 |
| 6074 | 50 |
| 6080 | 50 |
| 6092 | 50 |
| 6105 | 100 |
| 6107 | 100 |
| 6108 | 50 |
| 6109 | 50 |
| 6130 | 50 |
| 6131 | 100 |
| 6142 | 50 |
| 6193 | 50 |
| 6195 | 50 |
| 6200 | 50 |
| 6202 | 50 |
| 6215 | 50 |
| 6230 | 100 |
| 6262 | 50 |
| 6263 | 50 |
| 6267 | 50 |
| 6278 | 50 |
| 6282 | 50 |
| 6287 | 50 |
| 6289 | 50 |
| 6311 | 50 |
| 6317 | 50 |
| 6322 | 50 |
| 6327 | 50 |
| 6338 | 50 |
| 6362 | 100 |
| 6366 | 50 |
| 6370 | 100 |
| 6373 | 50 |
| 6386 | 50 |
| 6403 | 50 |
| 6404 | 50 |
| 6405 | 50 |
| 6413 | 50 |
| 6417 | 50 |
| 6423 | 50 |
| 6425 | 50 |
| 6428 | 50 |
| 6432 | 50 |
| 6441 | 50 |
| 6445 | 50 |
| 6467 | 50 |
| 6469 | 50 |
| 6500 | 50 |
| 6501 | 50 |
| 6504 | 50 |
| 6507 | 50 |
| 6520 | 50 |
| 6527 | 50 |
| 6528 | 50 |
| 6558 | 50 |
| 6568 | 250 |
| 6570 | 50 |
| 6575 | 50 |
| 6585 | 50 |
| 6588 | 50 |
| 6605 | 50 |
| 6615 | 50 |
| 6620 | 50 |
| 6622 | 50 |
| 6626 | 50 |
| 6630 | 50 |
| 6635 | 50 |
| 6651 | 50 |
| 6664 | 50 |
| 6681 | 50 |
| 6708 | 50 |
| 6710 | 50 |
| 6712 | 50 |
| 6734 | 50 |
| 6742 | 50 |
| 6790 | 50 |
| 6791 | 50 |
| 6835 | 50 |
| 6836 | 50 |
| 6885 | 50 |
| 6887 | 50 |
| 6893 | 50 |
| 6927 | 50 |
| 6930 | 50 |
| 6936 | 50 |
| 6948 | 50 |
| 6963 | 50 |
| 6970 | 50 |
| 6980 | 50 |

**Zeven duizend**

| | |
|---|---|
| 7002 | 50 |
| 7007 | 50 |
| 7008 | 50 |
| 7015 | 50 |
| 7020 | 50 |
| 7034 | 100 |
| 7049 | 50 |
| 7064 | 50 |
| 7066 | 50 |
| 7067 | 50 |
| 7068 | 250 |
| 7074 | 50 |
| 7097 | 50 |
| 7116 | 50 |
| 7122 | 50 |
| 7127 | 50 |
| 7130 | 50 |
| 7133 | 50 |
| 7141 | 50 |
| 7146 | 50 |
| 7170 | 50 |
| 7172 | 50 |
| 7180 | 50 |
| 7181 | 50 |
| 7191 | 50 |
| 7192 | 50 |
| 7214 | 50 |
| 7236 | 50 |
| 7241 | 50 |
| 7252 | 50 |
| 7257 | 50 |
| 7268 | 50 |
| 7269 | 50 |
| 7272 | 50 |
| 7273 | 50 |
| 7280 | 50 |
| 7284 | 50 |
| 7289 | 50 |
| 7301 | 50 |
| 7310 | 50 |
| 7312 | 50 |
| 7325 | 50 |
| 7332 | 50 |
| 7340 | 50 |
| 7346 | 50 |
| 7358 | 50 |
| 7382 | 50 |
| 7385 | 50 |
| 7390 | 50 |
| 7393 | 50 |
| 7395 | 50 |
| 7399 | 50 |
| 7413 | 50 |
| 7420 | 50 |
| 7425 | 100 |
| 7434 | 250 |
| 7435 | 50 |
| 7442 | 50 |
| 7448 | 50 |
| 7458 | 50 |
| 7468 | 50 |
| 7482 | 50 |
| 7494 | 50 |
| 7521 | 50 |
| 7541 | 50 |
| 7549 | 50 |
| 7554 | 50 |
| 7581 | 500 |
| 7587 | 50 |
| 7591 | 50 |
| 7597 | 50 |
| 7602 | 100 |
| 7606 | 50 |
| 7613 | 50 |
| 7614 | 50 |
| 7616 | 50 |
| 7625 | 50 |
| 7645 | 50 |
| 7668 | 50 |
| 7673 | 50 |
| 7684 | 50 |
| 7688 | 50 |
| 7700 | 50 |
| 7703 | 100 |
| 7735 | 100 |
| 7742 | 50 |
| 7750 | 50 |
| 7753 | 50 |
| 7777 | 50 |
| 7805 | 50 |
| 7814 | 50 |
| 7815 | 50 |
| 7825 | 50 |
| 7829 | 50 |
| 7838 | 50 |
| 7848 | 50 |
| 7862 | 50 |
| 7879 | 50 |
| 7886 | 50 |
| 7888 | 50 |
| 7891 | 50 |
| 7907 | 50 |
| 7909 | 50 |
| 7916 | 50 |
| 7925 | 50 |
| 7930 | 50 |
| 7939 | 50 |
| 7947 | 50 |
| 7976 | 50 |
| 7982 | 50 |
| 7986 | 100 |
| 7989 | 50 |
| 7995 | 50 |

**Acht duizend**

| | |
|---|---|
| 8023 | 50 |
| 8030 | 50 |
| 8047 | 50 |
| 8052 | 50 |
| 8061 | 250 |
| 8064 | 50 |
| 8067 | 100 |
| 8098 | 50 |
| 8105 | 50 |
| 8110 | 50 |
| 8111 | 50 |
| 8113 | 50 |
| 8114 | 50 |
| 8116 | 50 |
| 8119 | 50 |
| 8132 | 50 |
| 8163 | 250 |
| 8169 | 50 |
| 8188 | 50 |
| 8191 | 50 |
| 8201 | 50 |
| 8204 | 50 |
| 8213 | 50 |
| 8228 | 50 |
| 8251 | 50 |
| 8259 | 100 |
| 8286 | 50 |
| 8289 | 50 |
| 8331 | 50 |
| 8334 | 50 |
| 8342 | 50 |
| 8343 | 50 |
| 8347 | 50 |
| 8349 | 50 |
| 8378 | 50 |
| 8393 | 50 |
| 8409 | 50 |
| 8410 | 50 |
| 8412 | 50 |
| 8416 | 50 |
| 8417 | 50 |
| 8431 | 50 |
| 8447 | 50 |
| 8448 | 50 |
| 8449 | 50 |
| 8464 | 50 |
| 8467 | 50 |
| 8492 | 50 |
| 8495 | 50 |
| 8503 | 50 |
| 8511 | 50 |
| 8531 | 50 |
| 8532 | 50 |
| 8535 | 50 |
| 8537 | 50 |
| 8548 | 50 |
| 8552 | 50 |
| 8553 | 50 |
| 8565 | 50 |
| 8585 | 250 |
| 8587 | 50 |
| 8589 | 50 |
| 8608 | 50 |
| 8625 | 50 |
| 8627 | 50 |
| 8636 | 50 |
| 8642 | 50 |
| 8645 | 50 |
| 8649 | 50 |
| 8656 | 50 |
| 8663 | 50 |
| 8707 | 100 |
| 8709 | 50 |
| 8722 | 100 |
| 8740 | 50 |
| 8743 | 50 |
| 8747 | 50 |
| 8754 | 50 |
| 8762 | 50 |
| 8782 | 50 |
| 8790 | 50 |
| 8793 | 100 |
| 8797 | 50 |
| 8799 | 50 |
| 8807 | 50 |
| 8820 | 50 |
| 8825 | 50 |
| 8831 | 50 |
| 8832 | 50 |
| 8833 | 50 |
| 8851 | 50 |
| 8886 | 100 |
| 8901 | 50 |
| 8918 | 50 |
| 8937 | 50 |
| 8942 | 50 |
| 8972 | 50 |
| 8997 | 50 |

**Negen duizend**

| | |
|---|---|
| 9004 | 50 |
| 9025 | 50 |
| 9036 | 50 |
| 9053 | 50 |
| 9057 | 50 |
| 9058 | 50 |
| 9068 | 50 |
| 9090 | 50 |
| 9091 | 50 |
| 9097 | 50 |
| 9107 | 50 |
| 9113 | 50 |
| 9119 | 50 |
| 9145 | 50 |
| 9196 | 100 |
| 9205 | 50 |
| 9211 | 50 |
| 9214 | 50 |
| 9216 | 50 |
| 9225 | 50 |
| 9233 | 50 |
| 9254 | 50 |
| 9271 | 50 |
| 9291 | 50 |
| 9299 | 50 |
| 9339 | 500 |
| 9345 | 50 |
| 9346 | 50 |
| 9363 | 50 |
| 9373 | 50 |
| 9384 | 50 |
| 9408 | 50 |
| 9441 | 50 |
| 9442 | 50 |
| 9444 | 50 |
| 9447 | 50 |
| 9448 | 50 |
| 9466 | 50 |
| 9469 | 50 |
| 9481 | 50 |
| 9499 | 50 |
| 9545 | 50 |
| 9610 | 50 |
| 9614 | 500 |
| 9623 | 50 |
| 9628 | 50 |
| 9634 | 50 |
| 9652 | 50 |
| 9654 | 50 |
| 9661 | 50 |
| 9685 | 50 |
| 9687 | 50 |
| 9711 | 50 |
| 9714 | 50 |
| 9715 | 100 |
| 9728 | 50 |
| 9737 | 50 |
| 9738 | 50 |
| 9744 | 50 |
| 9755 | 50 |
| 9779 | 50 |
| 9781 | 50 |
| 9792 | 50 |
| 9801 | 50 |
| 9807 | 50 |
| 9817 | 50 |
| 9820 | 50 |
| 9821 | 50 |
| 9826 | 100 |
| 9832 | 50 |
| 9838 | 50 |
| 9839 | 50 |
| 9852 | 50 |
| 9861 | 50 |
| 9862 | 50 |
| 9864 | 50 |
| 9872 | 50 |
| 9896 | 50 |
| 9900 | 50 |
| 9909 | 100 |
| 9913 | 50 |
| 9924 | 50 |
| 9927 | 50 |
| 9928 | 100 |
| 9931 | 50 |
| 9963 | 50 |
| 9972 | 50 |
| 9975 | 50 |
| 9994 | 50 |
| 9997 | 50 |

**Tien duizend**

| | |
|---|---|
| 10001 | 50 |
| 10003 | 50 |
| 10013 | 50 |
| 10022 | 50 |
| 10060 | 50 |
| 10071 | 50 |
| 10087 | 50 |
| 10088 | 50 |
| 10095 | 50 |
| 10100 | 100 |
| 10113 | 50 |
| 10133 | 50 |
| 10145 | 50 |
| 10147 | 50 |
| 10155 | 100 |
| 10168 | 50 |
| 10207 | 50 |
| 10254 | 50 |
| 10257 | 50 |
| 10265 | 50 |
| 10290 | 50 |
| 10293 | 50 |
| 10302 | 50 |
| 10309 | 50 |
| 10323 | 50 |
| 10349 | 50 |
| 10355 | 50 |
| 10357 | 50 |
| 10361 | 50 |
| 10368 | 50 |
| 10369 | 100 |
| 10370 | 50 |
| 10373 | 50 |
| 10401 | 50 |
| 10402 | 50 |
| 10404 | 100 |
| 10405 | 100 |
| 10406 | 100 |
| 10423 | 50 |
| 10424 | 50 |
| 10427 | 50 |
| 10430 | 50 |
| 10433 | 50 |
| 10444 | 50 |
| 10451 | 50 |
| 10458 | 100 |
| 10475 | 50 |
| 10477 | 50 |
| 10485 | 50 |
| 10487 | 50 |
| 10520 | 500 |
| 10526 | 50 |
| 10543 | 50 |
| 10561 | 50 |
| 10579 | 50 |
| 10611 | 50 |
| 10613 | 50 |
| 10641 | 50 |
| 10642 | 50 |
| 10646 | 50 |
| 10652 | 50 |
| 10655 | 50 |
| 10665 | 50 |
| 10696 | 50 |
| 10698 | 50 |
| 10704 | 50 |
| 10725 | 50 |
| 10728 | 50 |
| 10736 | 50 |
| 10738 | 50 |
| 10739 | 50 |
| 10742 | 50 |
| 10746 | 50 |
| 10770 | 50 |
| 10776 | 50 |
| 10783 | 50 |
| 10784 | 50 |
| 10788 | 250 |
| 10834 | 50 |
| 10865 | 50 |
| 10866 | 50 |
| 10876 | 50 |
| 10892 | 50 |
| 10896 | 50 |
| 10899 | 100 |
| 10905 | 50 |
| 10906 | 100 |
| 10923 | 50 |
| 10924 | 50 |
| 10933 | 50 |
| 10947 | 50 |
| 10950 | 500 |
| 10973 | 50 |
| 10978 | 50 |
| 10981 | 50 |

**Elf duizend**

| | |
|---|---|
| 11006 | 50 |
| 11009 | 50 |
| 11015 | 50 |
| 11065 | 50 |
| 11069 | 100 |
| 11084 | 50 |
| 11086 | 50 |
| 11117 | 50 |
| 11121 | 50 |
| 11142 | 50 |
| 11162 | 50 |
| 11170 | 50 |
| 11171 | 50 |
| 11190 | 50 |
| 11196 | 50 |
| 11197 | 50 |
| 11198 | 50 |
| 11210 | 50 |
| 11213 | 50 |
| 11218 | 50 |
| 11220 | 50 |
| 11227 | 50 |
| 11228 | 50 |
| 11243 | 50 |
| 11257 | 50 |
| 112[illegible] | 500 |
| 1126[illegible] | 50 |
| 112[illegible] | 50 |
| 11274 | 50 |
| 11314 | 50 |
| 11321 | 50 |
| 11326 | 50 |
| 11330 | 50 |
| 11332 | 50 |
| 11339 | 50 |
| 11344 | 50 |

| | |
|---|---|
| 11344 | 500 |
| 11345 | 30.000 |
| [illegible]46 | 500 |

| | |
|---|---|
| 11383 | 50 |
| 11389 | 50 |
| 11405 | 50 |
| 11414 | 50 |
| 11415 | 50 |
| 11418 | 50 |
| 11427 | 50 |
| 11431 | 50 |
| 11432 | 50 |
| 11447 | 50 |
| 11464 | 50 |
| 11469 | 100 |
| 11477 | 50 |
| 11485 | 50 |
| 11489 | 50 |
| 11529 | 50 |
| 11539 | 50 |
| 11544 | 50 |
| 11553 | 50 |
| 11556 | 50 |
| 11574 | 250 |
| 11584 | 50 |
| 11587 | 50 |
| 11589 | 50 |
| 11596 | 50 |
| 11613 | 50 |
| 11616 | 50 |
| 11617 | 50 |
| 11636 | 50 |
| 11637 | 50 |
| 11672 | 50 |
| 11674 | 50 |
| 11681 | 50 |
| 11718 | 50 |
| 11745 | 50 |
| 11746 | 50 |
| 11747 | 50 |
| 11751 | 50 |
| 11770 | 100 |
| 11771 | 50 |
| 11774 | 50 |
| 11781 | 50 |
| 11788 | 50 |
| 11790 | 50 |
| 11792 | 50 |
| 11800 | 50 |
| 11808 | 50 |
| 11811 | 50 |
| 11845 | 50 |
| 11859 | 100 |
| 11869 | 50 |
| 11871 | 50 |
| 11872 | 50 |
| 11897 | 50 |
| 11898 | 50 |
| 11904 | 50 |
| 11913 | 50 |
| 11920 | 50 |
| 11922 | 50 |
| 11935 | 50 |
| 11937 | 50 |
| 11951 | 50 |
| 11955 | 50 |
| 11976 | 50 |
| 11977 | 50 |
| 11983 | 50 |
| 11987 | 50 |
| 11989 | 100 |
| 11993 | 50 |
| 11996 | 50 |
| 11999 | 50 |

**Twaalf duizend**

| | |
|---|---|
| 12022 | 50 |
| 12035 | 50 |
| 12041 | 50 |
| 12059 | 50 |
| 12067 | 50 |
| 12068 | 50 |
| 12075 | 50 |
| 12095 | 50 |
| 12099 | 50 |
| 12106 | 50 |
| 12108 | 50 |
| 12117 | 50 |
| 12127 | 50 |
| 12136 | 50 |
| 12149 | 50 |
| 12154 | 50 |
| 12168 | 50 |
| 12176 | 50 |
| 12210 | 100 |
| 12260 | 50 |
| 12267 | 50 |
| 12271 | 50 |
| 12272 | 50 |
| 12274 | 50 |
| 12277 | 50 |
| 12281 | 50 |
| 12283 | 50 |
| 12296 | 100 |
| 12324 | 50 |
| 12325 | 50 |
| 12337 | 50 |
| 12364 | 50 |
| 12365 | 50 |
| 12377 | 50 |
| 12387 | 50 |
| 12397 | 500 |
| 12417 | 50 |
| 12420 | 50 |
| 12429 | 50 |
| 12439 | 50 |
| 12445 | 50 |
| 12446 | 50 |
| 12449 | 50 |
| 12460 | 50 |
| 12502 | 50 |
| 12505 | 50 |
| 12513 | 50 |
| 12517 | 50 |
| 12520 | 50 |
| 12537 | 50 |
| 12539 | 50 |
| 12547 | 50 |
| 12548 | 50 |
| 12549 | 50 |
| 12550 | 50 |
| 12555 | 50 |
| 12560 | 50 |
| 12576 | 50 |
| 12577 | 50 |
| 12580 | 50 |
| 12596 | 50 |
| 12605 | 100 |
| 12617 | 50 |
| 12618 | 50 |
| 12678 | 50 |
| 12683 | 50 |
| 12714 | 50 |
| 12722 | 50 |
| 12731 | 50 |
| 12738 | 50 |
| 12793 | 50 |
| 12797 | 500 |
| 12804 | 50 |
| 12815 | 50 |
| 12829 | 50 |
| 12832 | 50 |
| 12847 | 50 |
| 12854 | 50 |
| 12866 | 50 |
| 12889 | 50 |
| 12908 | 50 |
| 12923 | 50 |
| 12934 | 50 |
| 12960 | 50 |
| 12967 | 50 |
| 12974 | 50 |
| 12984 | 50 |
| 12992 | 50 |
| 12998 | 50 |

**Dertien duizend**

| | |
|---|---|
| 13006 | 50 |
| 13022 | 50 |
| 13023 | 50 |
| 13031 | 50 |
| 13033 | 50 |
| 13034 | 50 |
| 13035 | 50 |
| 13047 | 50 |
| 13054 | 50 |
| 13061 | 50 |
| 13070 | 50 |
| 13071 | 250 |
| 13074 | 50 |
| 13078 | 100 |
| 13081 | 50 |
| 13087 | 50 |
| 13088 | 100 |
| 13095 | 50 |
| 13105 | 50 |
| 13111 | 50 |
| 13112 | 100 |
| 13117 | 50 |
| 13155 | 50 |
| 13176 | 50 |
| 13187 | 50 |
| 13195 | 50 |
| 13201 | 50 |
| 13205 | 50 |
| 13231 | 50 |
| 13238 | 100 |
| 13239 | 50 |
| 13287 | 50 |
| 13294 | 50 |
| 13295 | 100 |
| 13330 | 50 |
| 13331 | 50 |
| 13349 | 500 |
| 13357 | 50 |
| 13396 | 50 |
| 13402 | 50 |
| 13406 | 50 |
| 13426 | 50 |
| 13432 | 50 |
| 13435 | 50 |
| 13442 | 50 |
| 13457 | 50 |
| 13463 | 50 |
| 13466 | 50 |
| 13518 | 50 |
| 13533 | 50 |
| 13554 | 50 |
| 13556 | 50 |
| 13562 | 50 |
| 13572 | 50 |
| 13591 | 50 |
| 13615 | 50 |
| 13623 | 50 |
| 13640 | 50 |
| 13644 | 50 |
| 13661 | 50 |
| 13662 | 50 |
| 13687 | 50 |
| 13690 | 50 |
| 13696 | 50 |
| 13705 | 100 |
| 13712 | 50 |
| 13721 | 50 |
| 13724 | 50 |
| 13741 | 50 |
| 13744 | 50 |
| 13748 | 50 |
| 13753 | 50 |
| 13771 | 50 |
| 13783 | 50 |
| 13790 | 50 |
| 13803 | 50 |
| 13812 | 50 |
| 13820 | 50 |
| 13871 | 50 |
| 13875 | 50 |
| 13883 | 50 |
| 13893 | 50 |
| 13894 | 50 |
| 13900 | 50 |
| 13904 | 50 |
| 13926 | 50 |
| 13927 | 50 |
| 13938 | 50 |
| 13939 | 50 |
| 13945 | 50 |
| 13948 | 250 |
| 13950 | 50 |
| 13957 | 50 |
| 13970 | 50 |
| 13980 | 50 |
| 13993 | 50 |
| 13997 | 50 |

**Veertien duizend**

| | |
|---|---|
| 14020 | 100 |
| 14028 | 50 |
| 14039 | 50 |
| 14041 | 50 |
| 14042 | 50 |
| 14046 | 100 |
| 14051 | 50 |
| 14055 | 50 |
| 14058 | 50 |
| 14061 | 50 |
| 14075 | 50 |
| 14077 | 50 |
| 14078 | 50 |
| 14080 | 50 |
| 14083 | 50 |
| 14089 | 50 |
| 14110 | 50 |
| 14113 | 50 |
| 14117 | 50 |
| 14118 | 250 |
| 14124 | 50 |
| 14126 | 50 |
| 14169 | 50 |
| 14170 | 50 |
| 14174 | 50 |
| 14199 | 50 |
| 14203 | 50 |
| 14210 | 50 |
| 14214 | 50 |
| 14222 | 50 |
| 14229 | 50 |
| 14232 | 50 |
| 14240 | 50 |
| 14248 | 50 |
| 14268 | 50 |
| 14292 | 50 |
| 14304 | 50 |
| 14314 | 50 |
| 14319 | 100 |
| 14326 | 50 |
| 14336 | 50 |
| 14343 | 50 |
| 14351 | 50 |
| 14353 | 50 |
| 14369 | 50 |
| 14378 | 50 |
| 14391 | 50 |
| 14397 | 50 |
| 14414 | 50 |
| 14416 | 50 |
| 14422 | 50 |
| 14427 | 50 |
| 14439 | 50 |
| 14445 | 50 |
| 14447 | 50 |
| 14453 | 50 |
| 14464 | 50 |
| 14477 | 50 |
| 14491 | 50 |
| 14525 | 50 |
| 14541 | 50 |
| 14546 | 50 |
| 14554 | 50 |
| 14562 | 50 |
| 14563 | 50 |
| 14565 | 50 |
| 14566 | 50 |
| 14582 | 50 |
| 14609 | 50 |
| 14619 | 50 |
| 14621 | 50 |
| 14629 | 50 |
| 14631 | 50 |
| 14639 | 100 |
| 14647 | 50 |
| 14648 | 50 |
| 14652 | 50 |
| 14664 | 50 |
| 14668 | 50 |
| 14681 | 100 |
| 14693 | 50 |
| 14694 | 50 |
| 14717 | 50 |
| 14729 | 250 |
| 14732 | 50 |
| 14735 | 50 |
| 14737 | 50 |
| 14738 | 50 |
| 14739 | 50 |
| 14744 | 50 |
| 14745 | 50 |
| 14756 | 50 |
| 14786 | 50 |
| 14793 | 100 |
| 14800 | 50 |
| 14843 | 50 |
| 14852 | 50 |
| 14857 | 50 |
| 14869 | 50 |
| 14880 | 50 |
| 14893 | 50 |
| 14896 | 50 |
| 14914 | 50 |
| 14929 | 50 |
| 14930 | 50 |
| 14935 | 50 |
| 14938 | 50 |
| 14963 | 50 |
| 14982 | 50 |
| 14984 | 50 |
| 14997 | 50 |

**Vijftien duizend**

| | |
|---|---|
| 15001 | 50 |
| 15006 | 50 |
| 15018 | 50 |
| 15029 | 100 |
| 15039 | 50 |
| 15046 | 50 |
| 15050 | 50 |
| 15061 | 50 |
| 15082 | 50 |
| 15092 | 50 |
| 15097 | 50 |
| 15103 | 50 |
| 15104 | 50 |
| 15106 | 50 |
| 15113 | 50 |
| 15115 | 50 |
| 15123 | 50 |
| 15132 | 50 |
| 15136 | 50 |
| 15143 | 50 |
| 15144 | 50 |
| 15148 | 50 |
| 15174 | 50 |
| 15186 | 100 |
| 15199 | 50 |
| 15203 | 50 |
| 15221 | 50 |
| 15230 | 50 |
| 15231 | 50 |
| 15241 | 50 |
| 15247 | 50 |
| 15251 | 50 |
| 15253 | 50 |
| 15282 | 50 |
| 15318 | 50 |
| 15319 | 100 |
| 15326 | 50 |
| 15344 | 50 |
| 15351 | 100 |
| 15363 | 50 |
| 15381 | 50 |
| 15399 | 100 |
| 15403 | 50 |
| 15409 | 50 |
| 15422 | 50 |
| 15430 | 50 |
| 15444 | 50 |
| 15452 | 50 |
| 15470 | 50 |
| 15477 | 50 |
| 15484 | 50 |
| 15488 | 50 |
| 15493 | 50 |
| 15505 | 50 |
| 15508 | 50 |
| 15510 | 50 |
| 15526 | 50 |
| 15542 | 50 |
| 15546 | 50 |
| 15548 | 50 |
| 15572 | 50 |
| 15576 | 50 |
| 15577 | 50 |
| 15578 | 50 |
| 15583 | 50 |
| 15584 | 50 |
| 15620 | 50 |
| 15635 | 50 |
| 15638 | 50 |
| 15640 | 50 |
| 15673 | 50 |
| 15685 | 50 |
| 15691 | 50 |
| 15724 | 50 |
| 15731 | 50 |
| 15746 | 50 |
| 15754 | 50 |
| 15760 | 50 |
| 15761 | 50 |
| 15781 | 50 |
| 15788 | 50 |
| 15792 | 50 |
| 15814 | 50 |
| 15825 | 50 |
| 15826 | 50 |
| 15840 | 50 |
| 15846 | 100 |
| 15848 | 50 |
| 15886 | 50 |
| 15891 | 50 |
| 15899 | 50 |
| 15901 | 50 |
| 15902 | 50 |
| 15910 | 50 |
| 15913 | 50 |
| 15915 | 50 |
| 15919 | 50 |
| 15930 | 50 |
| 15935 | 50 |
| 15941 | 50 |
| 15944 | 50 |
| 15958 | 50 |
| 15963 | 50 |
| 15964 | 50 |
| 15972 | 50 |
| 15974 | 50 |
| 15989 | 50 |
| 15993 | 50 |

**Zestien duizend**

| | |
|---|---|
| 16004 | 50 |
| 16019 | 50 |
| 16034 | 50 |
| 16037 | 50 |
| 16041 | 50 |

| | |
|---|---|
| 16055 | 300 |
| 16056 | 10.000 |
| 16057 | 300 |

| | |
|---|---|
| 16067 | 100 |
| 16072 | 50 |
| 16075 | 50 |
| 16090 | 50 |
| 16127 | 50 |
| 16137 | 50 |
| 16139 | 50 |
| 16151 | 50 |
| 16153 | 50 |
| 16154 | 50 |
| 16159 | 50 |
| 16166 | 250 |
| 16193 | 50 |
| 16198 | 50 |
| 16201 | 50 |
| 16206 | 50 |
| 16210 | 50 |
| 16211 | 50 |
| 16214 | 50 |
| 16215 | 50 |
| 16220 | 50 |
| 16227 | 50 |
| 16237 | 50 |
| 16238 | 100 |
| 16239 | 50 |
| 16242 | 50 |
| 16257 | 50 |
| 16259 | 50 |
| 16282 | 50 |
| 16325 | 50 |
| 16329 | 50 |
| 16336 | 50 |
| 16345 | 50 |
| 16347 | 50 |
| 16350 | 50 |
| 16370 | 50 |
| 16376 | 250 |
| 16383 | 50 |
| 16386 | 50 |
| 16404 | 50 |
| 16413 | 50 |
| 16424 | 50 |
| 16440 | 100 |
| 16452 | 50 |
| 16455 | 50 |
| 16460 | 50 |
| 16491 | 50 |
| 16506 | 50 |
| 16562 | 50 |
| 16569 | 50 |
| 16577 | 50 |
| 16578 | 50 |
| 16589 | 50 |
| 16622 | 50 |
| 16632 | 50 |
| 16651 | 50 |
| 16667 | 50 |
| 16673 | 50 |
| 16705 | 100 |
| 16707 | 50 |
| 16708 | 50 |
| 16715 | 50 |
| 16717 | 100 |
| 16718 | 50 |
| 16721 | 50 |
| 16726 | 250 |
| 16732 | 50 |
| 16748 | 50 |
| 16750 | 50 |
| 16760 | 50 |
| 16773 | 50 |
| 16783 | 50 |
| 16786 | 50 |
| 16787 | 500 |
| 16790 | 50 |
| 16794 | 50 |
| 16796 | 50 |
| 16810 | 500 |
| 16838 | 50 |
| 16843 | 50 |
| 16866 | 50 |
| 16875 | 50 |
| 16883 | 50 |
| 16886 | 50 |
| 16921 | 50 |
| 16931 | 50 |
| 16935 | 50 |
| 16939 | 50 |
| 16948 | 50 |
| 16968 | 50 |
| 16983 | 50 |
| 16986 | 50 |
| 16990 | 50 |
| 16991 | 50 |
| 16993 | 50 |

**Zeventien duizend**

| | |
|---|---|
| 17010 | 50 |
| 17029 | 50 |
| 17065 | 50 |
| 17075 | 50 |
| 17080 | 50 |
| 17081 | 50 |
| 17084 | 50 |
| 17115 | 50 |
| 17120 | 50 |
| 17126 | 50 |
| 17131 | 50 |
| 17196 | 50 |
| 17197 | 50 |
| 17201 | 50 |
| 17210 | 50 |
| 17240 | 50 |
| 17248 | 50 |
| 17258 | 50 |
| 17262 | 50 |
| 17264 | 50 |
| 17268 | 50 |
| 17296 | 50 |
| 17316 | 50 |
| 17329 | 50 |
| 17337 | 50 |
| 17351 | 50 |
| 17353 | 50 |
| 17375 | 50 |
| 17379 | 50 |
| 17389 | 50 |
| 17397 | 50 |
| 17401 | 50 |
| 17405 | 50 |
| 17406 | 500 |
| 17452 | 50 |
| 17458 | 50 |
| 17481 | 50 |
| 17485 | 50 |
| 17493 | 50 |
| 17498 | 50 |
| 17504 | 50 |
| 17510 | 50 |
| 17514 | 50 |
| 17524 | 50 |
| 17533 | 50 |
| 17536 | 50 |
| 17539 | 50 |
| 17552 | 50 |
| 17560 | 50 |
| 17575 | 50 |
| 17591 | 50 |
| 17597 | 50 |
| 17607 | 50 |
| 17609 | 50 |
| 17627 | 50 |
| 17628 | 50 |
| 17629 | 50 |
| 17637 | 50 |
| 17664 | 50 |
| 17676 | 50 |
| 17706 | 50 |
| 17716 | 50 |
| 17720 | 50 |
| 17740 | 50 |
| 17746 | 50 |
| 17756 | 50 |
| 17764 | 50 |
| 17774 | 50 |
| 17775 | 50 |
| 17786 | 50 |
| 17791 | 50 |
| 17798 | 50 |
| 17820 | 50 |
| 17830 | 50 |
| 17835 | 50 |
| 17842 | 50 |
| 17867 | 50 |
| 17914 | 50 |
| 17915 | 50 |
| 17918 | 50 |
| 17927 | 50 |
| 17929 | 50 |
| 17931 | 50 |
| 17941 | 50 |
| 17943 | 50 |
| 17951 | 50 |
| 17973 | 50 |
| 17974 | 50 |
| 17979 | 50 |
| 17985 | 50 |

**Achttien duizend**

| | |
|---|---|
| 18002 | 50 |
| 18018 | 50 |
| 18022 | 50 |
| 18023 | 50 |
| 18031 | 50 |
| 18034 | 50 |
| 18037 | 50 |
| 18038 | 50 |
| 18102 | 50 |
| 18116 | 50 |
| 18118 | 100 |
| 18137 | 50 |
| 18149 | 50 |
| 18155 | 50 |
| 18163 | 50 |
| 18182 | 50 |
| 18184 | 50 |
| 18186 | 50 |
| 18208 | 50 |
| 18215 | 50 |
| 18230 | 50 |
| 18235 | 50 |
| 18236 | 50 |
| 18259 | 50 |
| 18286 | 50 |
| 18294 | 50 |
| 18298 | 50 |
| 18299 | 50 |
| 18317 | 50 |
| 18365 | 50 |
| 18368 | 50 |
| 18374 | 50 |
| 18393 | 50 |
| 18397 | 50 |
| 18398 | 50 |
| 18416 | 50 |
| 18417 | 50 |
| 18420 | 50 |
| 18452 | 50 |
| 18468 | 50 |
| 18481 | 50 |
| 18486 | 50 |
| 18495 | 50 |
| 18496 | 50 |
| 18498 | 50 |
| 18507 | 50 |
| 18511 | 50 |
| 18520 | 50 |
| 18552 | 50 |
| 18554 | 50 |
| 18570 | 50 |
| 18577 | 50 |
| 18588 | 50 |
| 18601 | 50 |
| 18603 | 50 |
| 18620 | 50 |
| 18622 | 50 |
| 18629 | 50 |
| 18633 | 50 |
| 18644 | 50 |
| 18651 | 50 |
| 18652 | 50 |
| 18657 | 50 |
| 18671 | 50 |
| 18687 | 50 |
| 18693 | 50 |
| 18704 | 50 |
| 18713 | 50 |
| 18726 | 50 |
| 18732 | 50 |
| 18738 | 50 |
| 18742 | 50 |
| 18757 | 50 |
| 18760 | 50 |
| 18764 | 50 |
| 18792 | 50 |
| 18827 | 50 |
| 18860 | 50 |
| 18876 | 50 |
| 18878 | 50 |
| 18899 | 50 |
| 18916 | 50 |
| 18923 | 50 |
| 18953 | 50 |
| 18960 | 50 |
| 18961 | 250 |
| 18980 | 50 |

**Negentien duizend**

| | |
|---|---|
| 19016 | 50 |
| 19020 | 100 |
| 19032 | 50 |
| 19033 | 100 |
| 19045 | 50 |
| 19070 | 50 |
| 19073 | 50 |
| 19090 | 50 |
| 19095 | 50 |
| 19109 | 50 |
| 19110 | 50 |
| 19113 | 50 |
| 19119 | 50 |
| 19124 | 50 |
| 19126 | 50 |
| 19133 | 50 |
| 19146 | 50 |
| 19149 | 50 |
| 19159 | 50 |
| 19164 | 50 |
| 19166 | 50 |
| 19170 | 50 |
| 19173 | 50 |
| 19216 | 50 |
| 19231 | 50 |
| 19260 | 50 |
| 19273 | 50 |
| 19319 | 50 |
| 19336 | 100 |
| 19346 | 50 |
| 19347 | 50 |
| 19352 | 250 |
| 19364 | 50 |
| 19370 | 50 |
| 19372 | 50 |
| 19376 | 50 |
| 19387 | 50 |
| 19394 | 50 |
| 19400 | 50 |
| 19401 | 50 |
| 19415 | 50 |
| 19425 | 50 |
| 19435 | 50 |
| 19436 | 50 |
| 19440 | 50 |
| 19449 | 500 |
| 19453 | 50 |
| 19461 | 50 |
| 19485 | 50 |
| 19501 | 50 |
| 19502 | 50 |
| 19508 | 50 |
| 19513 | 100 |
| 19520 | 50 |
| 19531 | 50 |
| 19538 | 50 |
| 19542 | 50 |
| 19550 | 50 |
| 19565 | 50 |
| 19584 | 50 |
| 19585 | 50 |
| 19624 | 250 |
| 19625 | 50 |
| 19639 | 50 |
| 19657 | 50 |
| 19659 | 50 |
| 19660 | 50 |
| 19662 | 50 |
| 19664 | 50 |
| 19666 | 50 |
| 19667 | 50 |
| 19701 | 50 |
| 19760 | 50 |
| 19769 | 50 |
| 19770 | 50 |
| 19780 | 50 |
| 19784 | 50 |
| 19793 | 50 |
| 19798 | 50 |
| 19808 | 50 |
| 19825 | 50 |
| 19839 | 50 |
| 19871 | 50 |
| 19907 | 50 |
| 19949 | 50 |
| 19964 | 50 |
| 19972 | 50 |
| 19983 | 50 |

**Twintig duizend**

| | |
|---|---|
| 20011 | 50 |
| 20017 | 50 |
| 20019 | 50 |
| 20046 | 50 |
| 20047 | 50 |
| 20068 | 50 |
| 20070 | 50 |
| 20082 | 50 |
| 20088 | 50 |
| 20094 | 50 |
| 20117 | 50 |
| 20121 | 50 |
| 20126 | 100 |
| 20139 | 50 |
| 20144 | 50 |
| 20149 | 50 |
| 20157 | 50 |
| 20160 | 50 |
| 20175 | 50 |
| 20176 | 50 |
| 20186 | 50 |
| 20191 | 50 |
| 20192 | 50 |
| 20202 | 50 |
| 20207 | 50 |
| 20218 | 50 |
| 20219 | 50 |
| 20230 | 50 |
| 20242 | 50 |
| 20270 | 50 |
| 20271 | 50 |
| 20273 | 50 |
| 20278 | 50 |
| 20279 | 50 |
| 20301 | 50 |
| 20302 | 50 |
| 20307 | 50 |
| 20323 | 50 |
| 20365 | 50 |
| 20368 | 50 |
| 20379 | 50 |
| 20393 | 50 |
| 20402 | 50 |
| 20427 | 50 |
| 20450 | 50 |
| 20451 | 50 |
| 20454 | 50 |
| 20481 | 50 |
| 20487 | 50 |
| 20488 | 50 |
| 20494 | 50 |
| 20510 | 100 |
| 20514 | 50 |
| 20516 | 50 |
| 20520 | 50 |
| 20557 | 50 |
| 20562 | 50 |
| 20568 | 50 |
| 20569 | 50 |
| 20574 | 50 |
| 20578 | 50 |
| 20591 | 50 |
| 20592 | 50 |
| 20601 | 50 |
| 20606 | 50 |
| 20611 | 50 |
| 20666 | 50 |
| 20669 | 50 |
| 20675 | 50 |
| 20690 | 50 |
| 20695 | 50 |
| 20720 | 50 |
| 20734 | 50 |
| 20764 | 50 |
| 20770 | 50 |
| 20797 | 50 |
| 20810 | 50 |
| 20826 | 50 |
| 20827 | 50 |
| 20867 | 50 |
| 20895 | 50 |
| 20899 | 50 |
| 20903 | 50 |
| 20907 | 50 |
| 20920 | 50 |
| 20930 | 50 |
| 20943 | 50 |
| 20960 | 50 |
| 20972 | 50 |
| 20977 | 50 |
| 20979 | 50 |
| 20997 | 50 |
| 20998 | 50 |

**Een en Twintig duizend**

| | |
|---|---|
| 21000 | 50 |
| 21010 | 50 |
| 21011 | 50 |
| 21025 | 50 |
| 21030 | 100 |
| 21036 | 50 |
| 21039 | 50 |
| 21043 | 50 |
| 21056 | 50 |
| 21062 | 50 |
| 21065 | 50 |
| 21072 | 50 |
| 21075 | 50 |
| 21082 | 50 |
| 21083 | 50 |
| 21089 | 50 |
| 21095 | 100 |
| 21114 | 50 |
| 21125 | 100 |
| 21136 | 50 |
| 21148 | 50 |
| 21168 | 50 |
| 21173 | 50 |
| 21196 | 50 |
| 21206 | 50 |
| 21224 | 50 |
| 21227 | 50 |
| 21230 | 50 |
| 21238 | 50 |
| 21260 | 50 |
| 21271 | 50 |
| 21282 | 100 |
| 21291 | 50 |
| 21302 | 50 |
| 21303 | 50 |
| 21307 | 50 |
| 21308 | 50 |
| 21309 | 50 |
| 21323 | 50 |
| 21326 | 50 |
| 21330 | 50 |
| 21353 | 50 |
| 21359 | 50 |
| 21364 | 50 |
| 21381 | 50 |
| 21403 | 50 |
| 21417 | 50 |
| 21421 | 50 |
| 21437 | 50 |
| 21440 | 50 |
| 21445 | 50 |
| 21447 | 50 |
| 21449 | 50 |
| 21451 | 50 |
| 21464 | 50 |
| 21494 | 50 |
| 21501 | 50 |
| 21530 | 50 |
| 21540 | 50 |
| 21544 | 50 |
| 21549 | 100 |
| 21561 | 50 |
| 21580 | 50 |
| 21581 | 50 |
| 21613 | 50 |
| 21619 | 50 |
| 21639 | 50 |
| 21642 | 50 |
| 21680 | 100 |
| 21683 | 50 |
| 21691 | 50 |
| 21697 | 50 |
| 21701 | 50 |
| 21715 | 50 |
| 21723 | 50 |
| 21739 | 50 |
| 21744 | 50 |
| 21746 | 50 |
| 21751 | 50 |
| 21755 | 100 |
| 21759 | 50 |
| 21775 | 50 |
| 21790 | 50 |
| 21793 | 50 |
| 21795 | 50 |
| 21799 | 50 |
| 21820 | 100 |
| 21843 | 50 |
| 21844 | 50 |
| 21858 | 50 |
| 21884 | 50 |
| 21888 | 50 |
| 21904 | 50 |
| 21905 | 50 |
| 21906 | 50 |
| 21910 | 50 |
| 21914 | 50 |
| 21926 | 50 |
| 21929 | 50 |
| 21936 | 50 |
| 21952 | 50 |
| 21963 | 50 |
| 21969 | 50 |
| 21999 | 50 |

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De Directeur, C. H. W. HUECK

Curacao, 25 Mei 1965

Getuigen :
J. M. O. de WINDT Sr.
Th. J. WILSON

UREN VAN UITBETALING: 8.30 — 12.00 en 13.30 — 16.00

## DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Examen STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE (eerste en tweede gedeelte te houden in de maand oktober op Curacao en Aruba.
Kandidaten dienen zich vóór 10 juni 1965 schriftelijk te wenden tot vermeld Departement .

De Inspekteur van het Onderwijs.

# MGR. HOLTERMAN A BENDICIONA SOEURNAN NA SAN NICOLAS COMBENTO NOBO DI

Despues cu pa hopi anja nan mester a conforma cu un Fatima convento hopi chikito den cura di Misa, e soeurnan di e orden di divina Providencia desde ayera tin un sonrisa feliz riba nan cara. Mgr. J.M. Holterman, Obispo di Willemstad, Ayera mainta bendiciona e convento nobo den Torenstraat. Esaki e soeurnan awor ta dispone di un convento y un capilla hopi moderno.

Den presencia di E.O. e diputadonan I.S. de Cuba, D.C. Mathew secretario di e teritorio insular A. Booi Jr. inspector di ensejanza F.B. Tromp, hefe di onderwijszaken A. Poppe, representantenan di firma Petrona & Croes N.V. y Bouwmij Aruba N.V., pastoornan, soeurnan y freremnan, e obispo a efectua e bendicionamento, despues cu un oracion a ser teni na entrada di e combento.

Construccion di e combento cu ta situa na e skina Torenstraat Bernardstraat a cuminza dia 3 di agosto 1964 ora e firma Bouwmij Aruba N.V. despues cu e disenjo a worde traha pa Sr. Geo Scott di e firma Petrona & Croes Aruba N.V.

E construccion a bai hopi rapido desde cu e permiso a ser hanja dia 24 di juni 1964. E destajo publico a worde teni e dia 13 di juli 1964 y e contrato cu Bouwmij a worde firma dia 16 di juli.

E prome parti di e combento, esta sin e capilla, a keda cla dia 19 di maart di e anja aki y dos dia despues caba e diesdoz souernan cu ta traha na San Nicolas a drenta e edificio.

E bendicionamento a tuma lugar ayera despues cu e capilla tambe a bini cla y e combento pues a keda completamente cla.

Cabezante di combento aki ta moeder overste Adolfe.

E Fatima convent nobo ta consisti di un caurto pa cose panja, un sala pa come, un cushina, diezcinco kamber, un porch, un lavanderia, un garage, un sala di recreacion cu patio, dos spreekkamers, un ka ber pa e overste, un kamber di administracion, y un sala di espera.

E superficie total di e combento ta 2200 meter cuadra.



Diamars mainta ultimo Mgr. J.M. Holterman obispo di Willemstad a bendiciona e Convento Fatima nobo na San Nicolaas. E fotonan aki riba ta duna nos un idea di e ceremonia cual a tuma lugar y alavez e edificio nobo cual a worde construi pa Bouwmij "Aruba". E ceremonia a tuma lugar pa mas o menos banda di diez or. Un diez dos zuster den e Orde van de Goddelijke Voorzienigheid lo residencia den e convento nobo aki.

# ABBA A APROBA STATUTONAN NOBO

Amateur Baseball Bond Aruba a tene dialuna anochi den Wilhelmina Stadion un reunion general extraordinario pa aproba cambionan den statutonan. E cambionan aki ya ta worde usa pa varios anja sin cu nan tabata tin aprobacion gubernamental. Awor despues di e aprobacion di reunion general, cu a acpeta tur e cambionan sin mucho comentario, e aprobacion di Gobierno lo ser solicita.

Otro punto di e reunion cu tabata nombramento di un representante di e hungadornan no a tuma lugar ya cu e hungadornan ainda no tin for di nan propio seno un persona nombra pa e puesto cu nan mes a solicita.

Parse cu un reunion yama pa tur e hungadornan no a worde debidamente atendi.

Control di e bukinan door di comision di caha tambe a tuma lugar y raport a worde duna na e reunion general.

Despues cu hopi anja nan mester a conforma cu un Fatima convent hopi chikito den cura di Misa, E soeurnan di e orden di Divina Providencia desde ayera tin un sonrisa feliz riba nan cara. Mgr. J.M. Holterman, obispo di Willemstad, ayera mainta a bendiciona e convento nobo den torenstraat. Esaki e soeurnan awor ta dispone di un convento y un capilla hopi moderno.

## TELECURACAO

5.00 Children Hour
5.30 Ecos de la Patria
6.00 Sr. Francis Drake
6.40 Catholic Church
6.45 OGEM Nieuws
7.00 Lassie
7.30 The Donna Reed Show
8.00 Ben Casey
9.00 World & Sport News
9.15 T.V. per Luchtpost
11.15 Sign Off.

## Ehercito di Bolivia a podera di e mina Kami

La Paz--UPI--Trupanan di ehercito a poderá nan mes di e mina Kami, algu despues qu e Junta di Gobierno a declara tur e minanan nacionalisá como "zona militar".

E presidente di e comision minero boliviano , coronel Juan Lechin, a declara qu e operacion tabata e cargo di trupanan di terra y aire. Ela agrega qu te ne momentonan aki nan no sa e cantidad di bajanan qu tur dos banda a cai.

Na Cami nan a haña cuater solda qu a ser cohé como rehen pa parti di e mineronan durante e atentado di diasabra contra un convooy den cual e presidente di e Junta Militar, general Rene Barrientos tabata biaha.

Lechin a declara qu ta proba bel qu e rehennan a ser pone den libertad pe forsanan di ehercito, aunke nan no tin mas datonan riba e operacion. Esaki a ser dicidi despues di un reunion special di Gabinete, qu Barrientos a presidi, bistiendo uniform di paracaidista y na final di cual nan a anuncia establecimiento di un zona militar", qu ta envolvi 17 mina nacionalizá.

Di acuerdo qu e decreto nobo e comando di forsanan arma lo encarga su mes cu control di tur e explotacionnan minero.

Un otro medida qu a ser aproba den reunion di Gabinete ta contené normanan pa procesa esnan responsabel di e readionan minero qu "ta intestigá violencia y subversion y ta insulta e actual gobierno militar".

E resolucionnan aki di e Junta a sigi e prome chokenan qu a tuma lugar diasabra na Oruro, entre milicianan minero y forsanan di ehercito, qu a laga un saldo di tres morto y seis herido atras.

E accion segun viajeronan qu a yega Oruro, a tuma lugar ora qu polisnan a trata na impedi e manifestacion ora qu esaki a cuminsá y den e intento aki e manifestantenan a contesta cu tiramentu di arma. Un parti di forsanan arma a indicá qu tabatin algun herido entre e soldanan, pero ainda nan no tin e cifra exacta.

Entre tantu, mas detallenan a ser duna di conoce riba e atentado qu a tuma lugar diasabra den vecindario di Cami contra bida di Barrientos y su comitiva.

Un testigu di e emboscada a bisa qu ora qu e prome vehiculo di e convoy, qu tabatin materialnan di school, paña y cuminda pe muchanan di Ayopayan na unda Barrientos mester a inaugura un caminda, ela wordu sorprendi pe atake di varios persona cu armanan automatica.



E sombré di Reina Elisabeth ta combina bunita aki cu e atmosfera di un recepcion qu nan a duna na su honor na Bad Godesberg, Alemania algun dia pasa. E recepcion a ser duná pa e delegacionnan estranhera qu ta acredita na Alemania. Na Bonn poco promer, como 150.000 persona a yena cayanan pa mira e Reina pasa door di cayanan.

## MERCA LO NO AMPLIA E CORREDOR NA SAN DOMINGO

WASHINGTON -- UPI -- Departamento di Estado a nenga ayera e acusacion di e rebeldenan dominicano di qu e forsanan norteamericano a amplia nan "corredor" di suministros na Santo Domingo tres biaha durante ultimo siman.

Marshall Wright, funcionario di prensa di e Departamento di Estado a bisa ne periodistanan qu e principal hefe militar norteamericano na Santo Domingo, teniente general Bruce Palmer "Ta sostene qu e afirmacion di qu e corredor a ser amplia den tres oportunidad den e lineanan establece, tabata debi na maniobranan temporal y limitá di defensa propio, durante atakenan".

Wright a subraya qu "Lo no tin ampliacionnan di e corredor a menos qu esaki lo ser pidi pa e Organisacion di Estadonan Americano (OEA,) cual notificacion pa parti di OEA mester ser hasi pa tur dos banda".

# Rusia a bolbe bini cu su demanda pa condena agresion di Merca na Santo Domingo

NACIONNAN UNI -- UPI -- Union Sovietica a bolbe bini cu su demanda ayera pa qu e Consejo di Seguridad condena loke nan a califica "agresion" di Merca na Republica Dominicana.

E embajador sovietico Nikolai Federenko a presenta e peticion atrobe, qu ya a wordu rechazá siman pasa, durante un sesion corticu di e Consejo, den cual Merca a retira un proyecto di resolucion riba medidanan destina pa restablece paz na Republica Dominicana, bisando qu e medidanan ey probablemente lo ser cumpli awor pa Organisacion di Estadonan Americano (OEA)y Nacionnan Uni.

Estados Unidos a rechazá e acusacion di e rebeldenan dominicano di qu trupanan norteamericano a amplia e faja di terreno qu nan ta domina na Santo Domingo, y qu nan a tira cu morteros riba e forsanan "constitucionalista" di coronel Francisco Caamaño.

E desmentida di e acusacionnan a ser basa den un informe ne Consejo qu a ser manda pa Jose Antonio Mayobre, representante di Nacionnan Uni, na Republica Dominicana, a traves di e secretario general, U-Thant. E embahador norteamericano Adlai Stevenson, a splica e informe punto pa punto.

Contrariamente na loke a ser hasi pa forsanan di Caamaño Merca ta bisa qu e forsanan rebelde a viola e tregua cu e junta civico-miliatr 34 biaha den su prome nuebe oranan y mei.

Segun observadornan, e proyecto di resolucion qu a wordu retira pa Merca tabatin como objeto pa busca na completá e esfuerzo di paz di Nacionnan Uni na Republica Dominicana den e actividadnan di OEA den e pais. ey.

## CELEBRACION NA N.V. BRONSWERK

WILLEMSTAD - Diasabra dia 22 di Mei tabata un aña pasá, qu e promer grupo di trahadornan antillano a cuminsa traha na N.V. Bronswerk.

Pa recorda e hecho aki, nan a organisa un anochi di fiesta den un di e salanan di Hotel de Karseboom na Hilversum pa e trahadornan y nan invitadonan. E programa a cuminsa siet' or di anochi cu un discurso corto di bienvenida, despues di cual a sigui presentacion di e pelicula di color "Te Aworo". Despues di esei tabatin oportunidad di balia riba tononan di un conhunto antillano.

## FRANZ JONAS A SER ELIGI PRESIDENTE DI AUSTRIA

VIENNA -- UPI -- Franz Jonas, e alcalde socialista di Vienna, a ser eligi presidente di Austria - ayera pa un termino di seis aña.

Jonas a derrota e ex-canciller Alfons Gorbach, candidato di - Partido Conservador, den e eleccionnan qu a tuma lugar pa nombra e titular di e prome magistratura nacional, qu a ser laga bashi pa morto di e presidente Adolf Schaerf, na luna di februari ultimo.

E ministerio di asuntunan interior a anuncia qu Jonas a ricibi 2.324.474 votos contra di 2.270. 992 di Gorbach. E victoria di e socialistanan a confirma un biaha mas e dominio solido qu nan tin den presidencia di Austria, cual partido a gana eleccionnan cuater biaha sigi despues di segundo guerra mundial.

Na Austria e votamentu ta obligatorio y esnan qu no bai vota ta ser sancion na penanan fuerte.

Partido Comunista qu den e eleccionnan general di 1962 a suma 135.520 votos, a duna instruccionnan na su miembronan pa vota un biaha mas pe socialistanan.

Nan ta kere qu e respaldo aki a contribui considerablemente ne victoria di Jonas.

Gorbach, quende tin 66 aña di edad, tabata ocho aña den un campamentu di concentracion aleman durante e segunda guerra mundial.



Ta OK Pai, lage bai cu e carni numa. E no a cohe e hotdognan.

# Welgistanan minero a bringa cu militarnan na Bolivia

LA PAZ -- UPI -- E welga minero na Bolivia ta e problema di mas grandi di Gobierno debi na qu, durante un manifestacion qu a ser tené na Oruro, despues di qu esaki a ser suspende, e prome chokenan a tuma lugar entre forsanan minero y e militarnan cu e resultado di tres morto y seis herido.

E accion, segun viajeronan, a tuma lugar ora qu polisnan a trata na impedi, e manifestacion y den e intento aki e manifestantenan a cuminsa tira cu arma.

E choke aki a tuma lugar den e cayanan centrica di e ciudad en cuestion, qu ta keda na 230 kilometer di La Paz.

E mesun fuente informativo a indica qu e accion militar a obliga e manifestantenan na habri for di otro, lo cual a pone qu soldanan di inmediato a tuma control di e ciudad y camindanan qu ta bai e centronan minero.

Tambe nan a bisa qu tin varios detenidos, aunke qu esaki no por a ser confirma pa forsanan arma.

Un parti di forsanan arma a indica qu nan a registrá algun herido entre e soldanan, pero ainda nan no tin e cifra exacta. E comandante di e division aki a establece un cordon di seguridad den e ciudad, Oruro pa impedi cualkier desorden. Te awe marduga tabatin trankilidad ta reinaden e ciudad ey pero e welga di e minanan ta sigi.

General Rene Barrientos a yega e ciudad aki despues di e emboscada qu e mineronan a efectua contra di dje, den cual accion un solda a muri y cuater a keda rehen.

Motibu di e choke tabata qu e corporacion minero boliviano a sinti su mes cu masha berguensa en vista di e declaracionnan qu e presidente a hasi di qu e minanan di Cali ta improductiva y anti-economica.

E viaje di general Barrientos ne provincia Ayopaya, na unda Cami ta keda, tabata pa un motibu fundamental pa nan tuma un accion drastica contra e mineronan aya, y esaki tambe a ser hasi segun nos lectornan por mira den un otro noticia for di La Paz.





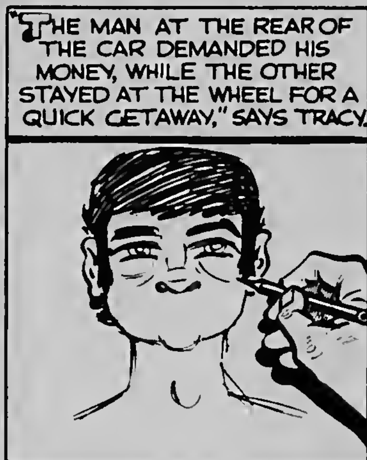






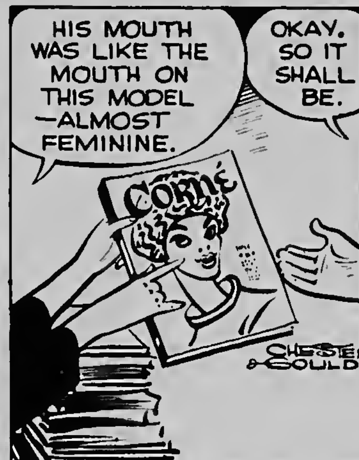
























# Scotland Yard ta busca ladron cu a horta un di e obranan di arte mas valioso di e pais

BIRMINHAM (Inglaterra) -- UPI
E agentenan di Scotland Yard tabata busca e ladron quende a horta un di e obranan di arte mas valioso y stima di e pais y despues a debolbe esaki.

Nan tin masha poco pistanan, sin embargo, pa yuda identificacion di e ladron, quende na aña 1961 a sali di e galeria nacional cu e potret di e duque di Wellinton, qu a ser pinta pa Goya, di un balor di 140.000 libra esterlina, equivalente na 392.000 dollar.

E cuadro a ser recupera diasabra y a causa sorpresa den e lugar di warda equipajenan den e stacion ferrovario di e ciudad aki. E ladron a manda un nota pa un corant londinense qu, na su turno, a noticifica Scotland Yard. E cuadro tabata bon bon y no tabata presenta ningun rasku.

Ela wordu ciudadosamente protega cu papel, catuna y tablanan duru qu a ser sellá. Un funcionario a bisa qu e ladron a cuida e valioso obra aki hopi. E funcionarionan di e galeria nacional tabata visiblemente sorpresá y e director Lord Robbins, a bisa qu e ta considera e caso como termina.

Pero Scotland Yard si no tabata pensa mesun cos, cual organisacion su agentenan a cuminsa cu busca pistanan di e ladron y nan ta trahando duru pa haña un discripcion mas perfecto di e ladron.

Segun e empleadonan di e stacion di trein por a corda, e homber qu a laga e cuadro di Goya den e local di equipajenan dia cincu di e luna aki, tabata un hoben, bisti cu un jacket y tabata parse un "estudiante" mashá. Ademas, e tabata parse masha nervioso, segun polisnan.

E descripcion tabata parse un di un tipico bohemionan manera esnan qu na Inglaterra a participa den e campaña pa desarme nuclear, y, en efecto, un di e pedidonan di rescate tabata indicá qu nan tabata hasi un contribucion grandi pa e campaña en cuestion a cambio cu entrega di e cuadro.

Ora qu e homber a entrega e cuadro di Goya -- riba cual tabatin scirbi "glas , tratele cu masha cuida" -- a bisa qu su nomber ta Bloxham.

Mientras, na Londres, e expertonan forense tabata buscando fingerprints y otro indicacionnan.

## Trupanan survietnames a cai den un emboscada comunista

SAIGON -- UPI -- Guerrilleronan comunista a forma un emboscada y a laga trupanan sudvietnames cai aden na 240 kilometer sudoeste di Saigon, cumpliendo cu un golpi duru contra 200 homber di forsanan di Gobierno. Por lo menos 36 solda - sudvietnames a ser mata, tabatin 42 herido y nan no sa suerte di 25 otro.

Mas o menos 640 kilometer nordeste di Saigon e infantenan di marina norteamericano tabata bringa contra e comunistanan durante di 45 minuut, na un distancia corto for di e gran base aerea Da Nang.

Den fuentenan oficial nan a bisa qu no tabatin bajas. Mientras qu nan tabata bringa na terra, avionnan naval y di forsa aerea di Merca a ataca atrobe Vietnam del Norte. Nan a daña seis brug y a destrui tambe un barcu torpedero comunista.

Diesdos bombarderos F-105, perteneciente na Forsa Aerea, compaña pa 16 avion di escolta, a atava Vietnam del Norte den dos intento. Den un di e misionnan e caminda pa un brug chikitu riba e carretera comunista number unu, y despues un otro brug a wordu destrui.

Un cohete a destrui un di tres brug, y den e atake contra un di cuater brug nan a topa cu tiramentu antiaereo tenso , y nan no a informa di e daño qu a ser causá.

E di dos intento di avion F-105 a daña dos brug y a causa "destruccion grandi" na tres cuartel militar. Nuebe avion naval, di e portaavion Midway, a ataca e barcu patrullero den e rieuw Rao Nay, na 88 kilometer norte di e frontero.

Dos avion a pasa prome riba e barcu, yegando despues sheteotro qu a ataca e barcu cu cayon, bom, cohete y proyectilnan.

E pilotonan a informa qu e barcu enemigu a keda seriamente dñaá y parse qu e no tabata wanta masha mas.

# RADIO KELKBOOM

DIARAZON

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional (Amstel)

# AGENDA

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antillano
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte-Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Ripiticion Boekbespreking P. Heuvel
01.45 Boleros
02.00 Noticia
02.05 Novela (Ripiticion)
02.30 Peticiones
03.00 Noticia
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & International Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Lokaal (Heineken)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Musica Varia
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo(Gillette)
06.15 Musica Varia
06.30 R.V.D. (Regerings Voorlichting Dienst)
06.45 Groeten uit Nederland
07.00 Musica Europeo
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte-Americana (Instrumental)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.00 La Vida en los E.U.A.
09.45 Variacion Musical
10.00 Sluiting

DIAHUEBS

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional (Amstel)
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antillano
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte-Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Noticia
02.05 Novela (Ripiticion)
02.30 Peticiones
03.00 Noticia
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & International Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Lokaal (Heineken)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Musica Varia
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo(Gillette)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
07.00 Musica Aleman
07.15 Musica Aleman
07.45 Musica Norte-Americano (Instrumental)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

DIARIO ARUBANO

# Arubaanse Courant

Directiva y anuncio, tel: 1116
Redaccion y subscripcion, tel: 2116
Manager: E. Wouters.

Boerhavestraat 12, Oranjestad
Subscripcion pa luna fl. 3,25
Un edicion los fl. 0,20

# REINA JULIANA A ANUNCIA COMPROMISO DI BEATRIX AYERA



CLAUS VON AMSBERG

DEN HAAG--UPI---Reina Juliana di Hulanda a expresa ayera "gran regocijo" ora cu e a anuncia e compromiso matrimonial di su yiu di 27 anja di edad, Princesa heredera Beatrix, cu e diplomatico di Alemania Occidental Claus von Amsberg.

E soberana, papiando pa radio y television na henter e pais, a bisa: "Pa mi esposo y pa mi, ta un gran placer pa nos pa anuncia compromiso di mi yiu Beatrix, cu señor Claus von Amsberg.

"Nos ta masha complaci, di cu e a hasi su eleccion cu su curazon a dicta, "Juliana a afirma. "Nos ta kere cu e eleccion tabata excelente".

E soberana a señala cu por tin "resistencia" y "objecionnan ne matrimonio" pero cu su intensidad jamas por iguala e amor di e pareha.

El a sostene tambe cu Claus y su famia a opone nan ne regimen nazi y a agrega:

"Ambos joven, manera nos ta comprende e dudanan y hasta e resistencia cu por desperta nan compromiso.

"Asina mes nos ta considera cu e objecionnan no por supera nan amor".

Nos como mayornan, ta sigur di cu e union di e dos personanan aki lo ta feliz den tur sentido".

Tantu Beatrix como Amsberg, cu tabata miembro di e juventud hitlerista: nan a reconoce den un conferencia di prensa cu nan a calcula cu tabatin oposicion riba e compromiso.

"Nos ta preveri e problema -- e Princesa a bisa -- y nos ta comprende cu tin personanan cu lo sinti nan mes malu pa nos compromiso".

Von Amsberg, kima di solo, a declara cu e lo no keda sorprendi di e controversia y a - afirma ("mi ta promete cu nos lo hasi tur lo posibel pa supera esaki. Nos lo trata di convence tur e hendenan cu ta contra nos".

E promer ministro, Joseph T.H. Cals, el a papia a continuacion di e Reina pa radio y television, declarando cu e gabinete "tambe ta warda e proximo alianza cu gran confianza. E pueblo di Hulanda ta comparti cordialmente e yegada aki".

Dirgiendo na Von Amsberg na Hulandes, Cals a bisa cu e ta convenci cu e ciudadano aleman lo conquista curazon di pueblo y a bisa:

"Ya caba mi a anuncia boso nan cu e ta cordialmente ricibi den nos medio".

Von Amsberg a responde den excelente hulandes, afirmando cu e ta comprende masha bon e dificultadnan cu a surgi cu motibo di e proximo boda, pero a agrega "Lo mi hasi tur lo posibel pa gana e confianza di pueblo".

## Juli ta bon luna pa A.C. hotel

PALMBEACH, 28 juni.- Pa e luna venidero di juli ta ser spera atrobe na Aruba un grupo grandi vacacionistanan for di Merca. E gruponan aki a pidi reservacion den Aruba Caribbean Hotel, door di cual por spera cu e proximo luna lo trece hopi movecion na hotel.

E prome grupo ta jega dia 2 di july y ta keda cinco dia na Aruba. Ta un grupo di Rocafort Tours y e ta consisti di cincuenta persona. Un otro grupo di cincuenta persona ta esun di ligman salesmen cu lo keda for di 23 te 27 di juli riba e isla. For di dia 23 te cu 26 ta keda tambe e grupo di Philadelphia Debta Gammar cu tambe ta consisti cincuenta persona.

E grupo di trinta persona di Walter Laurence Association ta keda na Aruba for di 28 pa 31 di juli.

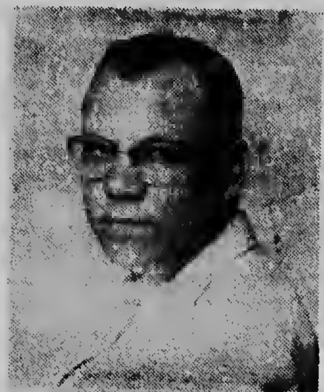






PRINCESA BEATRIX

# E QUIEBRA DEN A.V.P. YA TA CASI UN HECHO



L.V. BRITTEN

Manera cosnan ta indica e dificultadnan cu recientemente a cuminza sali na cla for di e seno di Arubaanse Volkspartij AVP, lo hanja nan culminacion den un quiebra den e Partido.

Na e momentonan aki e ta un cuestion di hora prome cu e ser haci publico. E partidonan, na un banda Sr. Albert C. Eman (Sjon A) lider di e partido y na e otro banda Sra. Dominico Lemming, L. Victoriano Britten y Dominico Tromp no a jega na un acuerdo. E quiebra muy probablemente lo bini despues di un ultimo carta di e tresnan aki na Sr. Eman. Si en caso e carta no duna un resultado directo anto e quiebra por ser considera oficial.



D. TROMP

Manera ta conoci e dificultadnan den circulonan politico na Aruba ya a cuminza bira un aparicion diario den tur e partidonan y circulonan di Gobierno por tende rumornan. Tin rumornan tocante un Gezaghebber nobo, rumornan tocante dificultadnan den P.P.A. Rumornan tocante un posible coalicion entre U.N.A. y P.P.A. Rumornan tocante partidonan nobo y otro cos mas.

Loke ta sigur, sinembargo, ta cu e quiebra den A.V.P. na e momento aki ya ta casi sigur. Ta parce un cuestion di solamente algun hora prome cu A.V.P. basha bau for di otro. Segun circulonan bon informa ta trata di solamente di un carta oficial di e tres miembronan malcontento di e fraccion di A.V.P. na senjor Eman prome cu e quiebra bira oficial.

Sr. Eman bau di ningun condicion kier baha for di su puesto di lider di A.V.P.. cual liderazgo e tres miembronan Flemming Britten y Tromp ta considera di ta correcto e insuficiente. Nan kier un reorganizacion completo cu ta encerra cu Sr. Eman lo cambia su posicion riba lista na un otro lugar y cu ademas un directiva lo dicidi e politica di e partido y no un " Famia" den e caso aki famia Eman. Awe of mayan muy probablemente e declaracionnan oficial tocante e quiebra lo ser haci publico. Observadornan no ta kere cu ainda un acuerdo lo ser logra entre Sr. Eman y e triumvato malcontento.



D. FLEMMING

Si e quiebra tuma lugar anto directamente despues e tres miembronan malcontento lo funda un partido nobo cu pa loke ta trata di e personanan cu lo bini aden, lo bini cu algun sorpresanan.

No improbable cu algun ex-politico lo bolbe aparece riba telon den e partido nobo aki. Tampoco no ta improbable cu miembronan di un otro partido lo bai hunga un papel den e partido nobo aki.

E ultimonan aki sinembargo ta rumornan no confirma cu awe por tende den e circulonan politica riba e isla.

## Comunistanan a fracasa pa provoca un levantamiento

Lima--UPI--Elementonan comunista a trata e luna aki na provoca un levantamiento den poblacionnan indigena den un region centro di Peru, pero a fracasa den nan tentativa.

Escenario di e insurgencia qu a frustra tabata e zona central di e provincia Junin, qu ta extende su mes ne ladera oriental di e cordillera di Andes, zona montañoso, inhospita, di mas di 3.200 meter di altura, qu ta baha pa Oriente pa cuminsa e selva qu ta extende su mes te na Brasil.

E ta un area di masha poco habitantenan. distribui den haciendas, of comunidadnan indigena, cu masha poco camindanan - anto malu.

Tur cos a cuminsa dia nuebe di e luna aki riba cual dia, simultaneamente, den zonanan separa, dos grupo di 11 individuos cada unu, actuando como guerrilleronan comandá pa comunistanan armá cu algun ametrallador di man y skopetnan y revolver, a asalta un mina di lood, a laga dos brug explota parcialmente, sende e cas principal di un hacienda na candela, horta placa, paña, cuminda y dos typewriter, ocupa dos puesto policial, reteniendo tres guardia como rehen y a pronuncia nan mes revolucionario dilanti di indigenanan curioso qu a reuni riba e plaza principal di Andamarca, qu ta poblá cu 400 habitante den e zona aki.

Ademas di hasi yamamentu nan pa bringa na fabor di e "revolucion campesino e tabata entrega demas cosnan na nan . Nan a logra di tal manera qu mas o menos 20 di e indigenanan a compañá nan, pero e apoyo aki a termina ora qu nan mster a parti e botin.

Mas di 380 polis a ser moviliza for di Huancayo, capital di e provincia , pa e region na unda e extremistanan tabata operando.

Despues di cincu dia di marcha nan a logra na topa cu nan y den dos tiroteo nan a mata cuater di e bandidonan mientras qu 12 otro habitante ta deteni bao di e sospecho di a tuma parti den e incusrionnan.

E hefenan di e bandanan y varios di nan siguidornan te awor aki a logra na scapa polisnan, partidiendo den gruponan y pasando door di diferente camindanan pa Pucuta, banda di rieuw Mantaro, den e selva, area dificil pa trafica.

Parse qu e principal dirigente di e grupo ta Guillermo Lobatan Milla, alias "Ben Bella" quende tabata na Cuba.

Vietnam del Norte y Pekin, agitador comunista qu ta pertenece na un grupo politico yamá "Movimiento di Izquierda Revolucionaria" MIR, un di e tres principal segmentonan den cual e extrema izquierda ta dividi. Dia qu e comunidtanan a presenta huntu na aña 1961 den eleccionnan presidencial, nan a logra solamente 34.000 votos, qu ta dos por ciento di e total di votantenan.

E rechazo qu e agitadornan organiza aki a ricibi di e indigena parse ta duna poco apoyo ne teoria varios bes qu ta ser scuchá akinan y specialmente sosteni den extranjeria, di qu e extremistanan , probechando e condicionnan malu di bida di e cunukeronan, qu aunke poco poco nan ta mihorando , lo por provoca levantamientonan di rebelion cu presencia di e comunistanan.

## Stevenson a bisa cu ta dificil pa obtene un arreglo na Vietnam

SAN FRANCISCO -- UPI -- E embajador di Estados Unidos den e Organizacion di Nacionnan Uni, Adlai Stevenson, a bisa qu lo ta dificil pa e organizacion mundial desempeña un papel di importancia den negociacionnan pa obtene un arreglo pacifico den e crisis vietnames,

Durante un programa di television, Stevenson a manifesta qu ni China Comunista ni Vietnam del Sur of del Norte, ta miembronan di Nacionnan Uni.

"Ora qu e incidente den e bahia di Tonkin a ser registra, Nacionnan Uni a invita Vietnam del Norte pa participa den e discusionnan pero Hanoi a nenga esey".

Stevenson a expresa qu e comisionnan di Nacionnan Uni a ser manda Vietnam del Sur y Camboya pa soluciona un disputa limitrofe entre tur e dos paisnan, asina ela puntualiza; bisando: " Te hasta si Nacionnan Uni logra qu tur e dos partinan lo por - reuni, e caso aki lo no por a ser soluciona efectivamente.

Sin embargo, Stevenson a bisa qu no tabatin "duda" di qu Nacionnan Uni lo tin un papel di hunga den e "trabaonan di vigilancia" na Vietnam, si nan logra un arreglo pacifico.

Ela ripiti su declaracionnan di qu nan ta kere qu e crisis financiera di Nacionnan Uni lo bini prome di qu e asamblea general lo reuni e otoño aki.

## YATE A SINK BANDA DI COSTA NORORIENTAL DI CUBA

Mia.:.i -- UPI -- Un yate di 31 meter cu cuater persona, a bordo, a sink banda di e costa nororiental di Cuba. Un barcu di carga noruego a recohé un sobreviviente for di Oceano y tres otro peligrosamente a keda drief riba e restunan di e embarcacion

Un avion di e servicio di guardacosta a localisa e tres resto pasajeronan di e yacht Lake Saint John na mas o menos 17 milla norte di e costa cubano.

E avion a pone e barcu di carga noruego Sin Breeze cambia di rumbo pe lugar, asina qu e nave a comunica qu ela recoje un sobreviviente.

E yacht a sink algu prome qu marduga den e canal bieuw di Bahamas, qu ta pasa net ne costa norte di Cuba. Lake Saint John a sali di Miami pa Islanan Virgenes, segun e servicio di guardacosta, qu no a duna nomber di e tripulantenan di e yacht.

## CIRUJANONAN A TRANSPLANTA NIERNAN DI HOBEN ASESINA

Dalas -- UPI -- Algun minuut despues di fallecimiento di un hoben qu a ser asesina cu tiro di revolver, e cirujanonan di e hospital Parkland di e ciudad aki, un pacient a drenta e sala di operacion y den un intervencion qu a dura cincu ora, nan a trasplantá e niernan di e difunto.

E operacion tabata un exito completo. E pacient, quende su identidad a ser mantene - den reserva a peticion di e famia, a ser reclui den un departamento di cuidamentu special y pone riba e lista di esnan malu di gravedad.

Esaki tabata e di cuater operacion di e tipo aki qu a ser realiza den e historico hospital aki, na unda president John F. Kennedy a muri na november di aña 1963.

Funcionarionan di e hospital a revela qu den e prome qu den e prome oranan di marduga un homber a drenta establecimiento cu e moribundo David M. Pineda , di 21 aña di edad, y a bisa qu ela tende cuater tiru prome qu ela haña e victima na suela. E cirujanonan a descurbi proyectilnan den cabes y planan di Pineda. Dos ora despues e fallecimiento di e ultimo aki a tuma lugar y nan a saca su niernan cu e debido autorizacion di e famia ora qu nan a bin haña sa qu Pineda mester a muri. E famia di esun qu nan a opera tambe a duna autorizacion pa e trasplante.

Mientras tantu polisnan ta hasi e investigacionnan di rigor pa descubri e asesinato.

## Ministro Petronia kier educacion di M.M.S.na Aruba

ORANJESTAD, juni 29 - Den un carta di fecha 28 di juni 1965, e ministro di Finanzas y Educacion, E.O. Petronia, ta informa Bestuurscollege di Aruba pa tuma na consideracion e cuminzamento di educacion - M.M.S. na Colegio Arubano.

E ministro ta pidi ademas pa esaki socode entrante 1 di september 1965. E ta considera un tal educacion na interes di e formacion di e hubentud di Aruba.

Algun di e puntonan di consederacion cu e ministro a tuma promer di a jega na tal decision, ta e hecho cu tin hopi mucha muher di Aruba cu ta bai M.M.S. na Corsow, mientras cu na Aruba tin diferente candidata cu no por haci uso di e oportunidad aki, cu a resulta cu na Aruba

tin hopi mucha muher cu ta sigi e educacion di H.B.S. pero cu pa nan talento tabata mihor pa nan sigi un educacion di M.M.S. na e stichting "Maria Immaculata" y na Peter Stuyvesant College, huzgando e cantidad creciente di alumnonan, ta yuda den un necesidad grandi.

## RUSIA TA ANSIOSO PA REANUDA DIALOGO INTERRUMPI

Londres -- UPI -- Union Sovietica ta ansioso pa reanuda e dialogo interrumpi riba coexistencia pacifica Estados Unidos pero ta teme un reaccion hostil di China Comunista, segun un diplomatico responsabel di Europa Oriental a bisa.

E dirigentenan nobo di Kremlin, quendenan tabata spera qu e corrementu cu Kruschev for di e poder supremo sovietico lo por a yuda na haña un tregua cu China Comunista, a yega ne conclusion, segun nan a afirma, di qu no tin posibilidadnan, pa tempu largu, di logra un entendimiento cu e regimen di Mao Tse Tung.

E fuente en cuestion, bon calificá pa difini e posicionnan di e politica di Moscu, a indica qu e gobernantenan sovietico nobo ta mustra, sin embargo, ansioso di complace cu Pekin un - banda pa mantene un comprension chino-sovietico mas grandi posibel.



JACKSON-- Varios demostrante racial cu a nenga ordennan di polis pa bai for di e lugar aki a ser detene pa polisnan y hinka den auto di polis. Durante e ultimo dos simannan polisnan a serra mas o menos 900 demostrante racial. Telephoto UPI.



# Nasser, Chou-En-Lai y Sukarno a conferencia

ARGEL -- UPI -- Republica Arabe Uni lo retira mayor parti di e ingenierunan y obreronan especialisa cu a traha den e contruccion di e plaza di e conferencia afro- asiatica, segun fuentenan egipcia responsabel a bisa akinan awe.

Oficialmente, e decision ta debi na e hecho di cu e reunion menciona den e cumbre a ser aplaza pa cuater luna. Originalmente, e conferencia di e grupo afroasiatico di nacionnan mester a cuminsa manjan.

Sin embargo e informantenan a señala cu e resolucion a ser tuma a raiz di e detencion di hopi techniconan egipcio diasabra anochi, despues di tabatin un explosion violento nelugar caminda e conferencia lo ser celebra.

E construccion di e sede di e reunion afro-asiatica a ser hasi durante shete luna.

Entre tanto, tabatin un dia trankil na Argel atrobe. No tabatin demostracionnan, pa di dos dia sigui na fabor di e presidente derroca Ahmed Ben Bella, y polis arma y trupanan tabata patrulla e cayanan di e ciudad.

Nan a bisa cu China Comunista a insisti pa celebra e conferencia aplaza na su fecha original na lugar di 5 di november, manera e ta awor. E actitud aki por poco a trese un conflicto den e bloque, entre e seguidornan di e linea di Pekin y e moderadonan, cu ta inclui Japon, India, Tailandia, Turquia y Filipinas.

Ayera nochi na El Cairo a reuni e presidente di Republica Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser, e promer ministro di China Comunista, Chou En Lai, y e presidente Sukarno di Indonesia pa celebra pa su cuenta un "conferencia chikitu den e cumbre!"

Nan no a revela loque a ser trata den e reunion y nan a bisa cu awe nan tres lo bolbe conversa.

Den fuentenan fidedigna nan a indica cu posiblemente nan lo ta tratando e ultimo sucesonan di Argelia, primordialmente e aplazamiento di e conferencia y e derrocamiento di Ben Bella.

Posiblemente na september, e total di canal den uso lo ser hisa na 180, y cu e number lo sigui subi pa 1967. Temporal mente e comision di comunicacionnan a aproba e tarifa di - Comsat di 4.200 dolar pa luna pa canal.

Sin embargo, aunque e ingresornan lo cuminsa na percibi for di awe, den circulonan autoriza di Comsat nan a bisa cu lo dura algun tempu promer cu "Early Bird" por duna utilizidadnan, y mas tempu ainda pa paga e accionistanan di e empresa dividendonan.

---

---

Faslane (Escocia-UPI-Un grupo di 28 manifestante contrario ne bomnan atomica y nuclear, a haña multanan conhunto den e suma di 165 libra esterlina (462 dollar pa motibu di a tene un manifestacion contra construccion di un base pa submarinonan "Polaris" banda di Gare Loch.



# REMITIDO

Senjor Redactor: Permitimi un espacio den bo corant pa mi por comenta lo siguiente: ultimo dianan tin hopi rumornan ta corre den pueblo tocante un kiebra den AVP pa motibo cu algun miembronan di AVP ta desea pa hasie un kambio den partido AVP y move e lider Shon A for di lista, pasobra segun nan opinion Shon A no ta gana campanja mas. Ami tabata un AVP fuerte te na anja 1962 durante eleccion di Staten, pero pa anja 1963 ya mi no a vota pa AVP mas pasobra e tempo ey ya caba Shon A mester a worde kita for di lista.

Mi ta di acuerdo cu e tres miembronan di Eilandsraad di AVP y si nan kibra cu AVP y bini cu un partido nobo nan por depende cu mi apoyo y mi sabi cu nan tin apoyo di hopi otro hende mas tambe. E situacion na Aruba actualmente ta bon pa un cambio pasobra mester pensa bon lo siguiente:

AVP a jega di amanda caba y despues pueblo a fada di AVP y a vota pa PPA a goberna. UNA a jega di goberna tambe tanto cu AVP como cu PPA. Asina ta tur tres partido na Aruba a jega di goberna y awor toer hende ta desea un cambio, toer hende ta desea algo nobo.

Shon A mester compronde esaki: Casi toer e hendenan cu awe ta PPA, tabata hendenan cu un tempo tabata AVP. E pregunta ta: Pakiko nan a bira PPA Pasobra nan a fada di AVP, ta pesey nan a bira PPA.

Awor Shon A su mente por ta asina chikito cu e ta kere cu e mes hendenan ey awor lo bolbe bai back pa un partido pa cual ya nan a fada .Ta solamente un partido nobo por goza di votos di e hendenan cu ta disgusta. Por ultimo: Nunca hende sa mira Shon A move manera e ta moviendo ultimo dianan. Despues cu e tabata larga hiba respondi cu su muchanan manda pa e lidernan di partido y mayoria di e lidernan tabata nenga di bai serca dje, e mes mester a coi auto y a pasa cu verguensa na kasnan di e lidernan, pidiendo nan apoyo. Awor cu Shon A ta trata di scapa su pellejo, Shon A ta move, pero ora lidernan di AVP ta buskele y ta bai su cas dia tras dia durante simannan largo, Shon A no ta na cas, awor cu Shon A mester hende, awor si Shon A conoce tur skinan di tur districto. Un cos ta sierto: Si Shon A a mustra mes interes pa partido AVP durante anjanan cu a pasa, cu e ta mustrando ultimo dianan pa su mes, anto AVP lo tabata mehor para awe. Pero, laat ta malai. Un partido cu ta perde cuatro campanja cu e mes un kaptan, mester busca otro kaptan. Si no buska otro kaptan, vapor cu pasahero y tripulante ta sink. Esei mester worde evita.

Senjor Redactor, masha danki pa e espacio concedi.

Un observador.

# Dalmentunan di auto durante fin di siman

WILLEMSTAD- Durante e fin di siman qu a pasa tabatin un total di 25 dalmentu di auto qu a laga un daño material di mas o menos cincu mil florin, No tabatin accidentenan grave a consecuencia di e accidentenan aki, y solamente tres persona a haña heridanan mas o menos leve.

Riba Caracasbaaiweg diasabra mainta cincu pa ocho tabatin un accidente caminda un auto di famia a dal un mucha di ocho aña quende a corre crusa caminda di repente, di manera qu chauffeur di e auto no por a evita di dal e. E mucha a ser transportá pa hospital pa observacion.

Ayera merdia riba e crusada di caminda Weg naar Welgelegen y Nikibokoweg caminda dos auto a dal contra otro na entrada di Nikibokoweg. Chauffeur di e auto y su casá a haña lesionnan leve.

# ANCIANA DI 90 AÑA A SER DETENE PA SUBVERSION

Puerto Prince -- UPI -- Un historia qu hende ta papia of conta masha poco poco den e polvorienta capital di caribe aki, ta bisa qu tres muher, un di nan di 90 aña di edad, a ser detene pa subversion.

E muhernan ta mama y dos ruman di Clement Jumelle, un adversario politico di e presidente Francois Duvalier. Jumelle a ser ejecuta publicamente pa motibu di traicion algun aña pasá.

E rumornan manera esakinan ta masha comun na Haiti, pero den e ultimo tempunan aki ta circula muchu mas poco.

Tin indicacionnan di qu terrorismo politico den e Republica Haiti ta disminui, por lo menos temporariamente y esaki ta algu bon na vista.

Haiti ta comparti e isla Hispañola cu Republica Dominicana, qu ta situa ne parti este. Su pueblo, desciendente di esclavonan africano, ta lucha contra di hamber cu un dieta di mango, bana y awakati.

Presidente Duvalier ta gobernó Haiti cu mannan firme for di ocho aña pasá. Duvalier ta tal bes, ta e dictador mas rudo di e hemisferio occidental.

Duvalier, un dokter, ta controla e pais mediante un combinacion di miedu y supersticion. E no ta permiti oposicion politica y a proclama su mes presidente pa su bida.

E pilar mas solido di e poder di Duvalier ta ser constitui pa su polisnan, "Ton Ton Macoutes", qu den e dialecto nativo ta nifica mannan duru.

Ron Ton a terroriza interior di e pais cu crimennan qu ta consisti di extorsion te na asesinato. Pero Duvalier ta usa un metodo mas serio ainda pa controla mente di e poblacion, E religion haitiano ta vudu, qu a ser importa pe primitivonan africano, qu ta inclui tacticanan di majia y brujeria.

Ningun hende no sa si Duvalier ta kere realmente den vudu, pero manera nan a bisa; "E ta trata na hunga e papel como pader vudu".

E defensornan di e regimen a expresa qu e forsa ta necesario pa goberna un pais desorganiza social y economicamente manera Haiti y a señalá qu e esfuersonan di e dictador pa "mihorá" e situacion economica.

Seis luna pasá, e ambiente di terror a baha. Algun observadornan politico ta kere qu e desembarco di infantenan di marina norteamericano na Republica Dominicana, tabatin un cierto influencia den Duvalier.

Aparentemente ta existi dos partido politico di oposicion na Haiti. E dosnan aki ta comunista y nan ta kere qu nan lo permiti nan actua pa qu Duvalier usa nan como factornan di presion contra Estados Unidos.

Di otro banda, e dos agrupacionnan comunista ta asina ocupa den bringa otro , qu apenas e ta nifica un amenaza pe regimen di Duvalier, segun algun funcionarionan a expresá.

Sin embargo, Duvalier ta biba den temor di ser asesina y ora qu e presenta den publico, semper e tin un carabina como compañante.

Kiko ta pasa ora qu Duvalier muri ta algu qu ningun hende lo por pronostica. Un exiliado haitiano a predici qu e comunistanan a podera nan mes di e pais, manera na Cuba, y ta pidi intervencion inmediato di Estados Unidos den caso di un crisis. Otronan ta kere qu Gobierno lo ser ocupa pa un que otro di e ministronan mas poderoso. Di cualkier forma, e ta y lo ta un situacion explosivo.




## Vandalistanan a pinta hakenkruis riba cas di promer minister Cals

AMSTERDAM -- UPI -- Ayera nochi, vispera di e anuncio oficial di su compromiso, sujetona vandalico a "nazificá" e nombernan di prinses Beatrix y e diplomatico aleman Claus von Amsberg.

E nombernan a ser marca den e caya Lairesse, di Amsterdam. E "X" di Beatrix a ser reemplaza pa un hakenkruis y e "S" di Claus a ser reemplaza pe signo di "SS", trupanan special hitlerista den cual Von Amsberg a sirbi durante e ultimo lunanan di e segunda guerra mundial.

E informacion ta sigi e anuncio di polisnan di e capital hulandes Den Haag, di qu un hakenkruis a ser pinta riba cas di e prome ministro hulandes. Dr. Joseph M.T.L. Cals.

E incidente no a ser duna di conoce sino te ayera nochi. E pintura di hakenkruizen ta continua e serie di expresionnan visibel di desagrado en torno ne compromiso asina tantu discuti, Siman pasa, a aparece hakenkruizen na Amsterdam y otro ciudadnan. E partidonan di oposicion ta encabeza e criticanan.

## Castro a bisa cu si Ben Bella a actua cu mas malicia lo e no a ser derroca nunca

LA HABANA -- UPI -- E prome ministro Fidel Castro a bisa qu si e ex-presidente di Argelia Ahmed Ben Bella lo a actua "cu mas malicia y menos bondad", nunca elo a ser derrocá.

Castro violentamente a ataca e gobierno argelino di coronel - Houari Boumedienne, acusand' e como "deporitismo militar.

Si nan ta kere qu nan ta e berdadero interpretenan di sentimiento popular, pakiko nan no a dirigi e masanan?" asina Castro a bisa.

E prome ministro a papia durante di dos ora dilanti di 800 delegados cubano quendenan a ser selecciona pa a asisti ne di 9 festival y estudiantil, qu a ser programa na Argel.

Castro a declara qu e delegadonan lo no bai Argelia awor aki aunke e festival tuma lugar; en cambio, nan lo biaha pa e zona Mayari, den e provincia di Oriente, pa yuda na planta un millon piños, como parti di un plan di "forestacion".

(Noticianan di Moscu a afirma qu Boumedienne a dispone de tencion di algun di e organizadornan comunista di e festival en cuestion.

Castro a expresa qu no tabata importele si e gobierno argelino nobo lo kibra relacionnan cu Cuba; "El lo no ta e prome", asina ela bisa.

Ela acusa e ministro di relacionnan exterior di Boumedienne, Abdelaziz Bouteflika, di ta e "intelectual tras di e golpe di estado", afirmando qu e tabata conoci den henter mundu "conoci un enemigu di socialismo y di revolucion argelino.

"E ta un reaccionario di derechi", asina ela sigurá.

Castro a predica qu e gobierno nobo lo tin dificultadnan cu pueblo, pasobra "represion politica no por yuda un pais qu a termina apenas algun aña di su lucha pa independencia ".

Ela agrega qu den transcurso di e lucha contra e francesnan, miles di argelinonan a siña na usa armanan y lucha contra un ejercito miho equipa qu esun di Boumedienne.

Ela compara e golpe di Boumedienne cu e revolucion qu a hiba e presidente di Republica Arabe Uni, Gamal Abdel Nasser na poder. Pero a señala qu Nasser tabata luchando contra "un monarquia feudal y contra e interesnan di Egypto", mientras qu Boumedienne ta usa forsa no contra un representante di e revolucion argelino".

Castro a pone enfasis riba qu Ben Bella a haña "considerabel prestigio den y for di su pais, pa su lucha contra di imperialismo". Ela expresa qu Ben Bella a bishita Cuba na aña 1962 "a pesar di e presion di e gobierno imperialista di Estados Unidos y tabata sa nos posicion correctamente respecto e plataformanan di cohetenan instala na Cuba.

Castro a señalá qu e hecho di qu e conferencia afroasiatico lo mester a bai tuma lugar na Argelia, ta proba qu Ben Bella no tabata un pro-imperialista, no pro-reaccionario.

"Ningun hende a propone qu e conferncia lo mester tuma lugar na Vietnam del Sur, Corea del Sur, Formosa of den e federacion Malasia, na unda e gobiernonan ta representa e interesnan anti-social", asina ela termina.

## Comunistanan a ocupa e pueblo Tuo Marong

Saigon--UPI--Avionnan jet di Estados Unidos a bombardea posicionnan comunista ayera na mas-o menos 450 kilometer norte di Saigon, na unda e guerrilleronan di Viet Cong, atacando den olanan, a ocupa e pueblo Tuo Marong.

Pero e esfuersonan pa desalojá e comunistanan a fracasa pasobra e awacerunan fuerte a stop un columna vietnames di e parti sur qu a ser manda pa rescatá e lugar en cuestion.

Mientras tantu, 64 otro avion di forsa aerea y marina di Estados Unidos a bombardea brugnan, embarcacionnan y blanconan militar na Vietnam del Norte.

Un portavoz militar norteamericano a bisa qu nan no sa nada di e jefatura di e distrito di Tuo Marong, for di dia qu e radio di e pueblo ey a ser silencia diasabra den oranan di mardugá despues di informa qu mas di 1.000 guerrilleronan a atakele.

Den e parti sur, trupanan sudvietnames a mata 31 comunista y captura 29, den un operacion di limpieza den e provincia Dinh Tuong, na mas o menos 60 kilometer for di e lugar na unda forsanan Gubernamental a sufri solamente un morto y dos herido den e operacion.

Di otro banda, fuentenan autoriza a informa qu un base militar di Estados Unidos lo ser construi den e playa di Chu Lai mas o menos 530 kilometer noreste di Saigon. E base ta inclui un pista di aterrizaje pa avionnan jet, depositonan di carganan e instalacionnan di apoyo pa trupanan di terra.

Den e prome operacion di limpieza na gran escala qu nan a realiza, e infantenan di marina di Estados Unidos a captura 12 presunto comunista noreste di e base di forsa aerea Da Nang.

## TA BUSCA

Dos mucha homber pa parti Arubaanse Courant.

UN PA PONTON
UN PA TANKI LEENDERT.
NAN MESTER TIN BICICLETA.
(Preferibel cu Bromfiets)
Acudi na oficina di Arubaanse Courant, Boerhavestraat 12, of jama tel. 1116/2116.

**Mester di mucha pa parti Courant diariamente**
**Acudi na: Beaujon, Dr. Henriquezstr. 8 O'stad**

## YIU DI TRUJILLO A DAL CU AUTO

VERSAILLES -- UPI -- Leonidas Trujillo, yiu di e ex-dictador di Republica Dominicana a sufri heridanan leve ora qu e auto qu e tabata stuur a dal contra di un truck chiki na Rambouillet, banda di Versailles.

Su esposa, e actrix cinematografica Daniele Gaubert qu tabata compañele, tambe a resulta cu algun heridas.

Tur dos a ser hiba hospital pa tratamentu despues di cual nan a regresa nan cas.



# PAGINA DEPORTIVO



## *"E CAMPEONNAN ANTILLANO"*


H. Breinburg


A. Krozendijk


T. Bernabela


J. Boye


J. Ras


J. Scharbaai


T. Tromp


S. Lampe


R. Caster


E. Dirksz


V. Albertsz


J. Sanchez

## "YMCA BAND CONTEST" TREMENDO EXITO

SAN NICOLAS, 28 juni.- E "band contest" cy Y's MensClub a tene ayer a mainta den Lago Heights Club y cual a worde transmiti pa Radio Antilliana, a resulta un exito tremendo.

Un total di shete agrupacion musical cu ta toca musica di teenager a tuma parti na e contesta aki.

Un hurado a eligi e cuatro mihor gruponan cu dia 4 di juli venidero lo competi pa e titulo di campeon di Aruba den Centro Cultural. E cuatronan cu a clasifica ta: The Magnificent Five, (Oranjestad)? The Roxies (Oranjestad), The Golden Treasurers (San Nicolas) y The Twilites (San Nicolas).

E otro tres gruponan cu a particpa e mainta aki tabata The Sharks, The Galaxies y The Royal Kings Men. Maestro di ceremonia durante e concurso shindig aki tabata Edwin Zichem.

## *CAMPEONATO DI MARINA TA CUMINZA 2 JULI NA ARUBA*

SAVANETA, 29 juni.- For di 2 di juli te cu 9 di juli e campeonato di marina di Antillas Hulandes ta worde teni na Aruba y na Corsow.

Na Aruba e competencia ta cuminza dia 2 pa cuat'or di atardi riba canchanan di tennis di Aruba Caribbean Hotel. E apertura oficial di e campeonato aki lo tuma lugar e mesun anochi den Wilhelminastadion.

Mescos cu den anjanan anterior e personal di marina di e diferente kazemenan na Antillas Hulades, y e personal di e bapornan di guerra Hulandes cu ta staciona aki, lo midi nan forza contra otro riba terrenonan deportivo. Na ocasion di esaki un precioso buki di programma a ser edita pa Savaneta Kamp.

Igual cu a sosode anja pasa e biaha ki tambe e encuentronan ta cuminza inoficialmente cu un partido di tennis na Aruba Caribbean Hotel. Pa shet'or y mei e mesun anochi un apertura di fiesta lo worde haci pa majoor E. Graaf, commandante di e mariniernan di Savaneta Kamp. E drumband di Savaneta lo percura pa musica. Despues di e apertura oficial lo tuma lugar un partido di futbol entre un oncena di Savaneta y uno di e bapor di guerra Van Amstel. Ademas lo tin encuentronan pingpong, basketball, tennis, veldloop, esgrima, volleybal, kogelstoten, bulamento halto, tiramento di speer, hinkstapsprong, bulamento leu, polstokverspringen, y algun otro evento mas.

Ta natural cu lo no falta e anochinan di fiesta. Dia 3 di juli lo tin pa och'or di anochi un "all-ranks party" den e christelijk militair tehuis na Savaneta. Un orkesta y steelband lo percura pa e musica. Dia 5, 6, 7, 8 y 9 di juli e encuentronan lo tuma lugar na Corsow. Na e encuentronan ta tuma parti e personal di Savaneta Kamp, Suffisant, Parera, hr. ms. Dubois, hr. ms. Van Amstel y e personal di aviacion di Squadron 81.

Entrega di copanan lo tuma lugar dia 9 di juli pa och'or y mei di anochi na Corsow. Nan lo eligi un sportman, kende a obtene e mihor prestacionnan riba e numeronan individual.



E alegria pa e hungador- y fanaticonan di RCA tabata grandi diasabra anochi, despues cu e tricolornan a bira campeon di futbol di Antillas. Aki e captain di RCA, Jose Boye, ta worde carga for di terreno pa e camerin di e campeonnan.

## *Dobbel triunfo pa Paradise*

(Di Nos Redactor Deportivo)

Apesar di tur e noticianan cu e equipo femenino di softball campeon di Corsow Paradise lo no por bin hunga na Aruba durante e weekend cu a termina, tog e equipo ariba invitacion di un club local a bin Aruba y a hunga dos wega.

E duda cu tabata tin di e binimento pa Aruba a causa cu nos no por brinda e relato di custumber.

Diasabra anochi den Lago Sport Park e damanan Curazolenjo a triunfo cu score di 9-2 ariba Los Vets, den e partido inaugural.

Paradise tabata tin 5 hit y o error, Los Vets tabata tin 4 hit y 7 error.

Diadomingo mainta atrobe den Lago Sport Park e campeonnan di Corsow a ripitinan triunfo derrotando e biaha aki e team nobo di Zenith cu score di 9-5.

## ASOCIACION DI REFERIS A PARTI PUESTONAN

(Di Nos Redactor Deportivo)

E recientemente eligi directiva di e asociacion di referis di futbol fin di siman pasa a reparti e diferente puestonan. President eligi den e ultimo reunion general celebrando su segundo lustro como tal ta Frans Figaroa. Vice president a bira Asinto Franken, secretario Freddy Baptist, tesorero Urlo van Breet y comisarionan Pancho Wever, Antonio Chirino y Angel Chirino.



Dos simpatizador fiel di RCA, Bubu de Cuba (na drechi) y e conocido "Chai" tambe a bini duna nan felicitacion y fiesta e titulo di RCA diasabra anochi den e clubl uis na Solito. Nan cara ta bisa tur cos.





E equipo di basketball clase A di Aruba Juniors recientemente a titula campeon invicto di Aruba. E foto aki ta mustra e team completo. Tambe den clase junior, un team di Aruba Juniors a bira campeon. Ayera nochi e quinteto femenino di e azulnan a hunga un partido pa dicidi e sub-campeonato dene clase di damas. Den clase B, tin un team di Aruba Juniors ta hungando actualmente un play-off pa e promer puesto y si nan gana nan lo ta campeon den e clase aki tambe. Por spera anto cu e organizacion di Aruba Juniors un biaha mas lo conkistamayoria di e titulonan den e actual campeonato di basketball. Na Aruba Juniors, departamento basketball, ta bai nos sincero felicitacion cu e titulo obteni.

# Rusia ta sinti su mes alivia di a evita un enfrentamiento cu Pekin ne conferencia di Argel

Moscu--UPI--Kremlin ta mantene un silencio respecto e acontecimientonan argelino, si a duna comentarionan te ainda riba e aplazamiento di e conferencia afro-asiatica di Argel.

Sin embargo, extra oficialmente parse qu e esferanan haltu sovietica ta sinti nan mes alivia di por a evita loke por tabata un enfrentamiento sigur entre Pekin y Moscu riba e "cuestion academica" di su Union Sovietica ta of no un pais asiatico.

Si e reunion lo a cuminsa diamars, awor, manera e tabata señalá, China Comunista lo a mustra su mes intransigente e incivilmente si e nenga na combersa qu e sovieticonan.

(Na Tokio, e observadornan di e panorama asiatico a bisa qu e aplazamiento di e conferencia di Argel a causa obvio desagrado na Pekin.

China Comunista, segun e observadornan en cuestion a agrega a spera na logra beneficionan importante for di e reunion argelino.

E actitud violento di Pekin contra e sovieticonan a aumenta considerablemente durante e ultimo simanan aki pa qu e indicacionnan di qu e cabildeo sovietico tabatin exito den su esfuerso di persuadi mayoria di e delegadonan africano y asiatico pa vota pe aceptacion di Moscu, en vista di e empeño di Chon pa exclui'e , basando su mes den qu Union Sovietica no ta un pais asiatica.

Un alivio militar a ser expone tambe pe diplomaticonan africano y asiatico acredita na Moscu, pa qu e aplazamiento di e reunion argelino. Hopi di esnan qu tabata sinti nan mes visiblemente molestia pa qu e perspectiva di un tal reunion lo por a resulta den un desunion serio chino-sovietico, den cual e paisnan africano y asiatico tin masha poco of ningun interes.

Mientras qu e conflicto entre e dos gigantenan di comunismo dia pa dia ta bira peor, e situacion argelino parse no ta sigur y ora qu e rivalidadnan a surgi entre e patrocinadornan di e reunion di e 50 paisnan afroasiatica cada biaha e duda ta bini riba si definitivamente esaki lo ser celebrá.

Entre tantu, e disgustu di Moscu pa qu e destitucion di e presidente Ahmed Ben Bella ta obvio, aunke nan no a expresa esaki abiertamente, reflejando cu claridad den e trato frieuw qu Kremlin ta dunando na regimen argelino nobo.

E secretario general di partido comunista sovietico Leonid Brezhnev, y e prome ministro Alexei Kosygin, a ricibi siman pasa Mohamed Ben Yahia, emisario special qu a ser manda akinan pe dirigente di e golpe di estado argelino, coronel Houari Boumedienne. Ben Yahia den pasado tabata embahador di su pais den e capital aki.

Aunke nada no a ser splicá publicamente riba e combersacion qu a ser tene pe tres personajenan, fuentenan responsabel a bisa qu e gobernantenan sovietico a expresá nan preucupacion pa e suerte di Ben Bella y pe cambio pa e banda drechi qu e regimen nobo di Argelia lo por bin sigi.

# AMERICAN LEGION A OBTENE PROMER TRIUNFO

(Di Nos Redactor Deportivo)

E promer wega di playoff pa e titulo baseball little league hunga entre American Legion y O So Grape a resulta den un victoria pa e legionarionan yankie cu anotacion di 4-1. E legionarionan a conta cu un soberbio pitcheo di Timothy Michaelskende tabata pitcher ganador y a tene su rivalnan na apenas un hit.

Su companjeronan di equipo a conecta tres hit loke tabata basta pa nan pika adilanti den e playoff cu ta continua majan anochi. American Legion tabata tin un error, O So Grape dos.

Pitcher ganador tabata Michaels perdedor Eric Zaandam.

# Delegadonan di paisnan africano y asiatico a cuminsa regresa nan respectivo pais

Argel -- UPI -- E delegadonan di e conferencia di 50 paisnan africano y asiatico qu a ser aplaza, a cuminsa nan viaje di regreso na nan respectivo paisnan, cu nan union intacto, al menos den apariencia, pero cu un carga pisa di desacuerdonan qu lo mester wordu trata dentro di e cuater lunanan aki, ora qu e reunion lo ser tene atrobe, si e ser celebrá.

Den un formula di avenencia qu a ser concertá unanimamente pa salba e aparienclanan, nan a dicidi pa aplaza e "segunda conferencia di Banung", di paisnan africano y asiatico, te dia cincu di november proximo.

E reunion en cuestion di e cancillernan di e paisnan ey a drenta den receso te dia 28 di oktober proximo, aunke na ningun momento nan a reuni formalmente.

E acuerdo detallá a ser permiti sin laga e prestigio di Argelia bai perdi, cual pais a convoca e reunion, y ne mesun tempu pa evita un division abierta entre e paisnan "moderá", entre cual India, Japon y Filipinas y e partidarionan di e "linea duru" encabeza pa China Comunista, Indonesia y e propio Argelia.

E ministro di relacionnan exterior Abdelaziz Vouteflika, a ofrece un banqueta na mas o menos 400 persona ayera entre cual tabata figura e hefenan di e delegacionnan extranjero ne conferencia y su delegadonan.

Pero loke ta e preucupacion en general tabata e arreglonan pertinente pa bandona Argelia lo mas pronto posibel.

E decision di aplaza e reunion cumbre te na nomber proximo, tabata un golpi duru pa e regimen nobo argelino di coronel Houari Boumedienne,

Gobierno di Boumedienne lo tin e problema awor di trata na splica pueblo argelino pakiko ela derroca Ben Bella. E gobierno di Boumedienne mester acepta cierto postulacionnan tambe.

E corant "El Moujahid" (E militante, organo di e frente di liberacion nacional di Gobierno unico qu a aparece ayera, no a trata na splika nada, limitando su mes na publica e texto di e acuerdo qu a ser logra, bao di e titulo riba prome pagina qu tabata bisa: "E segunda conferencia afro-asiatica lo reuni na Argel dia 5 di november". sin di a drenta den comentarionan capaz na satisface e curiosidad di pueblo riba e motibunan qu pakiko e aplazamiento a ser dicta.

E banderanan di e paisnan participante den e reunion, te ainda ta bula riba e edificio di e asamblea nacional y hopi mas.-

Ningun hende no sa ki dia nan lo ser bahá.

Mientras tantu, trupanan cu helmu di heru, bisti cu uniformnan di combate y armá cu ametralladornan di man, tabata na warda na puntonan estrategico di e ciudad, dispuesto na sofoca cualkier posibel distrubio.

# *Bubali triunfador den torneo di Jong Aruba*

(Di Nos Redactor Deportivo)

E oncena di Bubali a logra un bunita y merecido triunfo di dos gol pa cero ariba e anfitrionnan di e torneo eliminatorio hubileo di Jong Aruba pa asina termina como ganadornan di e torneo. E partido final aki tabata digno di un final y e cantidad di fanaticonan presente a goza di loke e 22 hungadornan a ofrece.

Especialmente Bubali a hunga un wega di kita sombre. Cu un gol di Remigio Jacobs nan a tuma ventaha den e promer mitad di wega. Den e segundo Victor Tromp a sigura e victoria cu un gol mas pa e score final di dos cero na favor di Bubali.

Tabata un triunfo mereci obteni ariba nan rivalnan di Noord Jong Aruba.

E partido final di junior entre Bubali Jrs. y Dakota Jrs. a caba den empate di un gol pa banda. Den e tumamento di penalty e juniornan Dakotenjo tabata tin mihor punteria y asina nan a resulta vencedor.

Despues di e dos partidonan, president Jose Perez di Jong Aruba a dirigi palabra gradiciendo tur cu a duna nan cooperacion pa realizacion di e torneo cual tabata tin un desaroyo exitoso. Luego e president di Jong Aruba a entrega e copanan na e capitannan di Bubali, Jong Aruba y di e dos teamnan junior Dakota y Bubali.

Cu esey a yega fin na un torneo pa cual a reina hopi interes di parti di e publico di e pueblo di Noord y vecindario y cual torneo indudablemente a contribui na popularisa e deporte di futbol.



E foto aki ta mustra nos d.r.p.d.: **sr. Carl Hochman, srta. Tida** Dijkhoff, sra. Ana Hochman y sr. Pedro Kelly y a ser tuma diasabra anochi na cas di famia Hochman den Nassaustraat na unda un fiesta di despedida a ser teni na ocasion di e matrimonio di un di e empleadanan di e renombrado pacus "La Linda" den Nassaustraat. Ta trata aki di Tida Dijkhoff (empleada di La Linda) y Pedro Kelly, cu ayera tardi a drenta estado matrimonial na Noord. Practicamente henter e personal di La Linda y famianan di e bruid y e bruidegom a festeha e aconticimiento aki riba musica di Savaneta steelband y ademas a goza di un baile di limbo a cargo di e bailarina "Venus". E personal di La Linda sin duda a goza un mundu den e cas hospitalaria di famia Hochman. Na nomber di e directiva y personal di La Linda un di e huespednan, sr. Nicolas Pina-Lampe a dirigi palabranan di bon deseo na e hoben pareha.

*De waarnemend Gouverneur*
*van de Nederlandse Antillen*

*zal op dinsdag 29 juni 1965. op Aruba een*

***OPENBARE ONTVANGST***

*houden in de Papiamento-Room van het Aruba Caribbean Hotel, des namiddags van zes tot half acht, ter gelegenheid van de verloving van Hare Koninklijke Hoogheid*

*Prinses*

BEATRIX

*en de Heer*

CLAUS von AMSBERG

*Kleding informeel"*

# HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19 La mañana es la mejor hora para planear nuevos intereses, pero la tarde puede ser bastante confusa debido a las emergencias que se presentan, No deje que le perturben las demoras.
TAURO (abril 20 a mayo 20 Si hace planes para manejar sus asuntos personales, demostrará cómo va a deshacerse de los obstáculos que tiene en el camino. Olvide lo social hasta una ocasión mejor.
GEMINIS (mayo 21 a jun. 20 Analizando bien las condiciones, hallará lo que tiene que hacer para avanzar, pero no sea exigente con nadie, Sea altruista y sus superiores lo apreciarán mucho.

CANCER (jun. 21 a jul. 22 Algún comienzo nuevo está bien, siempre y cuando estudie primero los métodos y detalles. Usted está lleno de inspiración y puede hacer mucho. Tómese su tiempo para descansar más tarde.

LEO (jul. 23 a agto. 22 Este no es un día muy bueno para viajar pero es su obligación poner en orden todos sus asuntos en general. Planée una administración mejor. No desperdicie su tiempo. Sea práctico.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22 Usted tiene una descripción verdadera de sus socios ahora, pero no haga nada que los pueda molestar. Cumpla con sus obligaciones. Entonces todo quedarán satisfechos.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22 Usted se ha estado demonstrando en cumplir ciertas obligaciones pero ahora es buen momento para ocuparse de ellas. Labore diligentemente y termínelas.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21 Es aconsejable hacer planes en la mañana para funciones sociales agradables, pero no sea exi gente. Trabaje con sus talentos especiales. Trate de perfeccionarlos.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21 La cooperación en el hogar es la mejor manera de establecer armonía. Preocúpese primero de las cosas fundamentales. Despues de los detalles.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene 19 Organice mejor su hogar, pero no haga demasiados cambios. Ocúpese también de las cosas básicas en el mundo exterior; esta noche, retírese temprano,

ACUARIO (ene 20 a feb. 18 Poner los planes en operación durante de mañana puede tener éxito, pero más tarde necesitara hacer algún estudio. Tenga conferencias importantes.

PISCIS ( feb. 19 a mar. 20 Los asuntos financieros necesitan terminarse en la mañana, especialmente las cuentas a cobrar, pero cerciórese de ocuparse esta noche de las cuentas a pagar. Mejore su propiedad. Sea economico.

# 19 Hende blancu a ser rescata banda di Buta

Leopoldville-UPI- 19 Hende blancu a ser rescatá qu e rebeldenan congoleño a cohe como rehennan, ora qu nan a hui di e persecucion contra di nan pa parti di forsanan leal na cuminsamentu di e luna aki, segun nan a informa den fuentenan autorizá.

Entre esnan qu a ser salbá ta figurá, segun nan ta kere, 15 soeur,belga y señorita Margaret Hayes, un misionera britanica, quende a desaparece algun tempu pasa.

E grupo, rescatá banda di Buta, den e extremo region septentrional di e provincia Uele, lo ser traslada pa Leopoldville den avion.

E 19 rehennan a ser localiza pa un patrulla di mercenarionan qu a sali for di Buta rumbo pa e casi impenetrable selva, den un region qu e criminalnan tabata usa como refugio prome di e independencia di Congo.

Si nan confirma qu señorita Hayes ta un di e rehennan rescata, lo ta e di dos biaha qu ela scapa di ser asesina pe rebeldenan.

E misionera aki tabata e unica sobreviviente di un matanza qu a tuma lugar na Banalia 144 kilometer norte di Stanleyville, na luna di december ultimo, cu un tragico saldo di 15 morto, entre cual 11 britanicos, tres belga y un misionera norteamericano.

# Reina Isabel mester a keda a bordo di e yacht pa motibu di keintura

Kirkgudbright (Escocia)--UPI-- Reina Isabel II mester a keda reclui bordo di e yacht real "Brittania" pa motibu di "tabatin un tiki keintura" y su ausencia a desalentá miles di personanan qu a reuni aki pa presencia e prome bishita ne poblacion aki di un monarca ingles, den 400 aña.

Su Majestad tin un keintura leve y en vista di e numeroso compromisonan pa proximo siman, nan a consejele pa keda bordo" asina un declaracion oficial a bisa.

Prins Philip, esposo di e Reina, a bandona e yacht solamente pa representa su majestad den e obligacionnan qu e mester a hasi durante e prome di su seis dianan di bishita na Escocia.

Philip a inspecciona un guardia di honor di e cuerpo fronterizo escoces, y a asisti ne servicionan religioso na Cuthburt.

Tratando, evidentemente, di alivia e desaliento general di e hendenan pe indisposicion di e Reina, Philip a camna pasa a lo largo di e caya principal di e ciudad y a para pa combersa cu diferente personanan, entre cual hopi mucha.

Despues ela come cu e condenan di Galloway y atardi ela regresa e yacht, na unda e Reina tabata ser atendé pa un oficial dokter di armada real.

Prins Philip, quende a descubri un placa na un lugar den e ciudad pa conmemora e bishita real, a bisa qu e Reina "tabata sinti su mes masha disgusta pa su imposibilidad pa ta presente" E pareja real a yega akinan despues di a bishita Gales.



# CLAUS VON AMSBERG TABATA NA CORSOW

WILLEMSTAD- Di acuerdo cu informacionnan qu nos a yega di haña, y cualnan a ser confirmá pa consul di Republica di Alemania Occidental aki na Corsow señor Roefstra, e comprometido di Prinses Beatrix, señor Claus von Amsberg na aña 1961 a yega di bishita nos isla durante un viahe di vacacion, tempu qu e tabata traha na embahada di su pais na Republica Dominicana.

Manera ta conoci Claus von Amsberg a traha di 1958 te 1961 na Republica Dominicana y despues el a traha na Abidan na Ivoorkust te 1963, despues di cual el a bai ocupa un puesto haltu na ministerio di Relacionnan Exterior na Bonn.

Tempu qu el a pasa na Corsow, señor von Amsberg a bishita consul Roefstra na su oficina.

No.13.

# Sufrimentu y Felicidad

Kizas e tin miedo pa cualkier hende haci un remarca, of sonrei cu bofon, of un mirada significador. Naturalmente e hendenan tin algo di papia, esey ta comprendibel. Prome e tabata comprometi cu Bernhard Mathes, pero despues el a pensé bon y a accepta e fabricante Germer. Tina sa escohé masha bon. E dos hombernan tabata bon amigo di otro, pero aparentemente nan no ta mas. Aj si, asina bida ta. Tur esey ta pasa den Ludwig su cabes. Su consenshi ta molestié teribel. E no kier tende ni mira e hendenan cu kier tira algo den su cara, ta pesey mes cu nan a bay di e ciudad ey mas pronto posibel. Tina ta irrita su mes.

"Ta parce mescos cu Bernhard ta hopi mas importante pa bo, cu ami", e ta bisa. "Bo pensamentonan ta mas serca dje, cu serca mi. Ora bo tenemi den bo brazanan, bo ta puntra bo mes si bo ta permiti pa haci esey. Y si bo sigui asina, aki poco dia bo mester bay consulta un dokter". Ludwig tabata tin gana di pone su man riba Tina su boca, pa e no sigui papia. E ta papiando net e cosnan, cu Ludwig no kier tende.

"Ach.. coy loco....... dokter", e ta grunja.

"Tur loke mi mester haci ta custumbra cu e situacion nobo. No ta facil pa di repente bo hayabo cu un senjora, siendo cu bo tabata hopi tempo soltero".

Tina ta sonrei y Ludwig por mira e bofon den su wowonan. Y esey ta irrité mas ainda. Ya e tabata clá, pa contesta algo skerpi, pero despues el a dicidi pa keda keto. Ademas nan tabata cu honeymoon. Ya caba nan mester cuminza pleita? Y asina Tina y Ludwig tabata viaha, pero cu nan pensamento riba Bernhard Mathes.
Na Grand-Hotel na a haya un bunita cuarto cu banjo y cu un bista fantastico pafó. E publico internacional ta bin ski eynan, tin hopi hende di cen ta bin eynan, cu ta cumpra articulonan caro, souvenir, y anochi nan ta reuni pa flirt den tur sorto di idioma. E damasnan ta bisti set di ski masha bunita. E caballerosnan ta hacinan esfuerzo pa twist mas bon posibel. E waiternan tin hopi trabau, pero nan ta gana bon tambe. Corto bisá, e hotel ey tin tur loke bo por spera di dje. Solamente e humor di e pareha recien casá no tabata pas. Tin biaha na e momentonan mas tierno, sa sosede cu Ludwig Germer ta bira su cara otro banda, y ta nenga di acepta e sunchinan cu Tina su lipnan kier duné. E sa keda drumi keto bandi Tina, mira e plafond, huma un sigaria tras di otro y cada rato e ta sintié mas desesperá.
"Atrobe bo ta pensando riba dje?", Tina ta puntra, y ta hala mas pegá cu né., "Ludwig, maske cuanto bo sigui pensa, ya bo no por cambia nada mas".

"Exactamente, No tin nada mas pa cambia", e ta contesta suspirando. Ora cu e laga Tina balia cu otro hende homber of cu e sonrei cu nan, Ludwig ta pensa: "Awor e ta bay pasa. Awor nan ta bay presentami e cuenta. Mes lihe cu e por a kita di Bernhard, asina lihe e por kita di mi tambe. Ademas mi tambe ta un desilusion pé.
Mi no ta e homber di cual el a sonja. Y si Ludwig mester keda mira un otro mucha muhe, e ora Tina ta pensa: esaki ta mi straf. E no por ta trankil mas serca mi.

E lo ocupa su mes cu otro mucha muhe, cu no ta poné corda riba Bernhard Mathes. Pero tur esaki nan tabata imaginaciones. Pasobra Tina no tabata ganjé, ni tampoco e tin interes den otro muhe. Pero nan stimacion no ta duna nan e felicidad berdadero. Y mas peor ainda, ora cu e siguiente mainta nan lesa e noticia di e accidente den corant. Nan tabata sintá na mesa. Nan tabata desayunando, y cada un tabata tin un pida di e corant den su man.
"No ta pará nada interesante", Tina ta bisa. "Parce cu e politiconan grandi ta cu vacacion. Nada no ta pasando".
"No ta manera bo ta kere", Ludwig ta contesta. "A pasa algo terribel. Oh bon Dios, mare no ta berdad".
"Kiko?" "Aki tin algo skirbi tocante Bernhard". "Caramba, atrobe Bernhard, nunca mas nos ta keda librá di e recuerdonan. Tras di cada noticia di accidente, bo ta cuminza busca bo amigo Bernhard. Bo mes no ta haya cu ta di mas?"
"No Tina, por fabor scuchami. Esaki no por ta é?" su paden e ta tur emocioná y irritá.
"Na Fernpasbaan a sosede un accidente grave. Dr Bernhard M., kende tabata stuur su mes auto, a kita di caminda, y a dal contra e brug. E auto a cay den un profundidad di mas o menos cinco metro. Dios gracia cu e auto no a pega candela. Door cu sneeuw tabata cay pisá, a tarda basta promé cu e otro hendenan por a mira algo. Dr. M. kende a keda seriamente heridá, a worde trans porta na un hospitaal. No tin mucho speranza cu e lo worde salbá ainda". "Pero ta con bo sa, cu ta Bernhard Mathes nan kier meen? Tin masha hopi dokter, di cual nan faam ta cuminza cu M."
"Pero lo no tin mucho cu nan nomber ta Bernhard".
"Bo por pidi informacion".
"Si, mi ta bay informa".
"No haci bo mes ridiculo Ludwig", Tina ta bisa irritá. "Ridiculo? Bo no por comprende cu mi ta sintimi intrankil? Y si ta Bernhard a haya e accidente ey, mi ta sigur cu el a hacié pa malo. Y e ora ta pa mi culpa. Mi mester haci algo".
"Pero kiko bo kier haci anto?"
"Yudé. Busca e mihor dokter den mundo. Mi ta bira casi loco, si mi pensa cu mi ta culpable di su morto. Mi no por soporta esey".
"Mi ta hayabo histérico Ludwig.

E ta sigi........







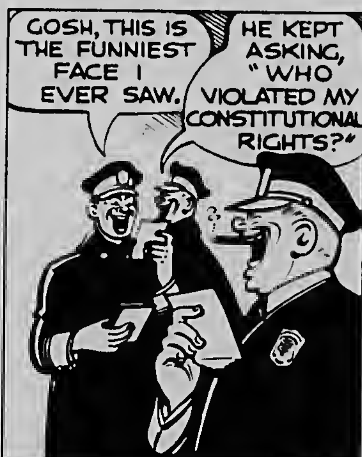






















5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.55 Dagsluiting
10.00 Sign Off

# RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion Musical pa Telefoon.
10.00 Noticia Internacional
10.05 Musica Varia
10.30 Programma di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Amstel)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Variacion di Ritmo Latino

01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Noticia
02.05 Novela Repiticion
02.30 Peticiones
03.00 Noticia
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Musica Varia
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la cena
07.00 N. Hulandes
07.15 Musica Hulandez
07.45 Musica Norte Americano (instr.)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.15 Verzoekplaten Programma
09.45 Musica Varia
10.00 Sluiting

# AGENDA

## TELE-ARUBA

5.30 Children Hour
6.00 Sir Francis Drake
6.30 E.V.D.
6.45 News
7.00 Bugs Bunny
7.30 Sportsnews
7.45 Tombstone Territory
8.15 La Esperanza Show
8.45 English News
9.00 77 Sunset Strip
10.00 Dutch News
10.05 The Defenders

## RADIO CARACAS TELEVISION

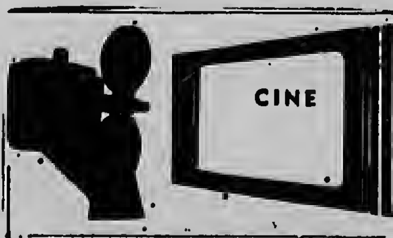
DIAMARS
2.45 Secretos de Mujer
2.50 La Novela Pasional
3.10 Tu Desconocido Yo
3.25 Locolandia
4.00 Cortos Cinematográfico
4.15 Super Car
4.45 Comedy Capers

5.00 Caricaturas
5.30 Los Enredos de Pablito
6.00 Caravana
7.00 La Vida del Doctor José Gregorio Hernández
7.30 Historia de Tres Hermanas
8.30 Dimensión Desconocida
9.00 El Observador Creole
9.15 La Caldera del Diablo
9.45 El Doctor Kildare
10.45 Jefatura 87
11.45 Radio Caracas Telvisión Te Dice

## VENEVISION

DIAMARS

3.00 Cocina al Minuto
3.30 Historias de Amor
4.00 El Club del Zorro
5.00 Popeye
5.05 El Angel del Espacio
5.15 El Investigador Submarino
5.45 Los Hombres Altos
6.15 El Solitario Slade
6.45 Los Supersónicos
7.15 El Informador
7.30 Combate
8.30 El Fugitivo
9.30 El Detective Millionario




DE VEER: 8.30 p.m. "Love in Las Vegas" 18 j.
RIALTO: 8.00 p.m. "El Toro Negro" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 p.m. "Up In The World" 18 j.
AURORA: 8.00 p.m. "Amor y Sexo" 18 j.
SAVANETA: 8.00 p.m. "De Wraak van Monte Cristo" 18 j.



## RADIO VICTORIA

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan De Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Trough the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
-Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music Box
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida

# Barrionan di Neuquen ketu bai ta bao di awa

NEUQUEN (Argentina -- UPI -- E barrionan di e ciudad aki ta sigi ketu bai bao di awa. E habitantenan no por regresa for di e lugarnan na unda nan a bai sconde, debi ne persistencia nivel haltu di e rieuwnan Limay y Neuquen.

Efectivonan di polisnan, e cuerpo di bomberos y municipalidad, mester a retira algun famia for di nan casnan, quendenan tabata sigi biba normalmente den e zona a pesar di e inundacion.

Temperatura ta haltu den e region, mientras qu awa ta kaiketu bai na Junin.